



ESCORT REDi
Receptor Inalámbrico
EA-RI-8 y EA-RI-9

Manual del usuario

Gracias por adquirir un producto
ESCORT. Sírvase a leer este manual
antes de utilizar el producto.

1	Introducción	4
1.1	– Precauciones de seguridad	4
1.2	– Sobre REDi	5
1.3	– Contenido del Paquete	6
1.4	– Descripción de las Partes	7
2	Para comenzar	8
2.1	– Instalar baterías	8
2.2	– Encender/apagar su REDi	9
2.3	– Ingresar contraseña (Código)	10
2.4	– Configurar fecha y hora de su REDi	12
2.5	– Descargar software	12
3	Funciones de REDi	13
3.1	– Descargar registradores de datos inalámbricos	13
3.1.1	- Leer nuevo	13
3.1.2	- Leer todo	14
3.2	– Ver e interpretar datos	15
3.2.1	– Ver reciente	16
3.2.2	– Ver todo	18
3.2.3	– Ver resumen	19
3.2.4	– Ver fuera de especificación	21
3.2.5	- Borrar el estado de alarma del registrador inalámbrico utilizando su REDi	22
3.2.6	- Reiniciar el registrador inalámbrico utilizando su REDi	23
3.2.7	- Ver lecturas marcadas utilizando su REDi	23
3.2.8	- Ubique un registrador inalámbrico utilizando su REDi	
3.2.9	- Enviar comando marcado desde su REDi a un registrador inalámbrico	25
3.2.10	- Reiniciar el registrador inalámbrico utilizando su REDi	26
3.3	– Transferir datos a su PC	27
4	Opciones del sistema	28
4.1	– Apagado	28
4.2	– Apagado automático	28
4.3	– Retroiluminación	29
4.4	– Memoria disponible	29
4.5	– Baterías recargables	30
4.6	– Conversión de unidad de temperatura	30
4.7	– Borrar todos los datos	31
4.8	– Información del sistema	31
4.9	– Salir	32
5	Software	33
5.1	- Instalación	33
5.2	- Conectar su REDi	33
5.3	- Ajustes del Software	34
5.4	– Configurar REDi	35
5.4.1	– Ingresar contraseña	36
5.4.2	– Descripción	36
5.4.3	– Ajustes de contraseña	37
5.4.4	– Escala de temperatura	37
5.4.5	– Formato de fecha	38
5.4.6	– Formato de hora	38
5.4.7	– Demora de Auto Off (apagado automático)	39
5.4.8	– Retroiluminación oportuna	39
5.4.9	– Baterías recargables	40
5.4.10	– Borrar datos	40
5.4.11	- Resumen	40

5.5 - Descargar registrador de datos a PC	41
5.5.1 – Seleccionar registrador de datos a descargar	42
5.5.2 - Descargar protector de contraseña	43
5.5.3 – Propiedades del registrador.....	43
5.5.4 – Recuperar datos del registrador de REDi.....	44
5.5.5 – Borrar bloqueos del registrador de datos	44
6 – Información útil.....	46
6.1-Especificaciones de la batería	46
6.1.1 - Indicador de batería	46
6.1.2 - Prolongar vida útil de la batería de los registradores inalámbricos	46
6.2 – REDi óptimo para comunicación inalámbrica	47
6.3 – Recargar su REDi.....	48
6.3.1 – Intento de carga fallida o baterías no recargables.....	49
6.4 – Especificaciones	50
6.4.1 – Almacenamiento y base de datos.....	50
6.4.2 – Lectura	50
6.4.3 – Suministro de energía	50
6.4.4 – Procesador	50
6.4.5 – Comunicación.....	50
6.4.6 – Frecuencia de comunicación.....	50
6.4.7 – Teclado.....	50
6.4.8 – Otras características.....	50
6.4.9 – Software del usuario.....	50
6.5 Normas de sistemas inalámbricos.....	51
6.5.1 - Reglamentos de Radio, EMC y Seguridad.....	51
6.6 – Garantía.....	52
6.8 – Reciclaje de dispositivos electrónicos	54

1 - Introducción

1.1 – Precauciones de seguridad

- a. Asegurarse de seguir las instrucciones, advertencias y avisos especificados dentro de este documento para evitar algún funcionamiento defectuoso.
- b. El grado de protección IP del dispositivo REDi es 54; por lo tanto, se encuentra protegido contra una cantidad limitada de polvo y la caída vertical de gotas de agua. Los usuarios no utilizarán el dispositivo en ambientes donde podría ingresar humedad a la carcasa. Si la unidad REDi requiere una limpieza, Escort Data Loggers recomienda a los usuarios limpiar del dispositivo con un paño seco y detergente suave.
- c. Escort Data Loggers no recomienda hacer uso de ningún adaptador de corriente alterna que no cumpla con las especificaciones establecidas en este documento (ver página 43). El uso de un adaptador de corriente alterna puede causar un mal funcionamiento en su REDi o una lesión personal.
- d. Si su dispositivo REDi no se va a utilizar por periodos de tiempo prolongados, retire las baterías para evitar la pérdida de vida útil y posibles fugas que puedan dañar el dispositivo.
- e. No se debe forzar este dispositivo.
- f. Su dispositivo REDi solo funcionará dentro de los parámetros especificados en este manual.
- g. Nunca intente recargar baterías no recargables.
- h. Nunca intente reparar este dispositivo. Si experimenta algún tipo de problema con este dispositivo, contáctese con su distribuidor local para coordinar una reparación.
- i. Su REDi tiene una antena sensible por lo que no intente manipularla, doblarla o retirarla bajo ninguna circunstancia. Las interacciones de esta naturaleza podrían causar una falla de comunicación entre su REDi y otros dispositivos inalámbricos.
- j. Se recomienda el uso de una funda protectora de goma.
- k. Pueden producirse variaciones en la distancia de transferencia de datos debido a una interferencia.

1.2 – Sobre REDi

REDi es un dispositivo portátil y de mano que facilita la comunicación de radio con los mini registradores inalámbricos. REDi permite que el usuario recolecte datos registrados de los registradores seleccionados y que recopile datos de registro de varios sitios remotos antes de transferirlos a una PC. Además, REDi tiene la capacidad de mostrar estadísticas sobre los datos (incluyendo lecturas fuera de especificación) y de reiniciar registradores.

La unidad se encuentra físicamente colocada en una carcasa de plástico de fácil agarre la cual está alimentada por una batería; además, contiene una pantalla de cristal líquida de tamaño grande (160 x 160 píxeles) y 7 teclas claves. Se suministra un conector de comunicación, que permite la conexión de REDi a una PC, junto con la unidad y la cual se puede ensamblar en la parte superior de la misma.

REDi basado en menú. Para activar las acciones y mostrar los datos, los usuarios deben seleccionar un elemento del menú utilizando flechas arriba/abajo y mover la barra de selección sobre dicha opción y seleccionarla utilizando la tecla Select (Seleccionar) (botón OK). También se puede utilizar la tecla Seleccionar para alternar entre los estados y para regresar al menú de nivel superior.

El REDi tiene una tecla hacia abajo de poder (botón inferior izquierdo) que inmediatamente pondrá la unida en modo sleep, así como una tecla de escape que devolverá la pantalla a un menú anterior (generalmente Menú 1).

1.3 – Contenido del Paquete

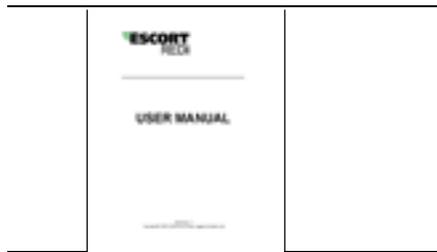
Su paquete de REDi contiene los siguientes elementos:



1x Dispositivo REDi



1x conector puerto serie

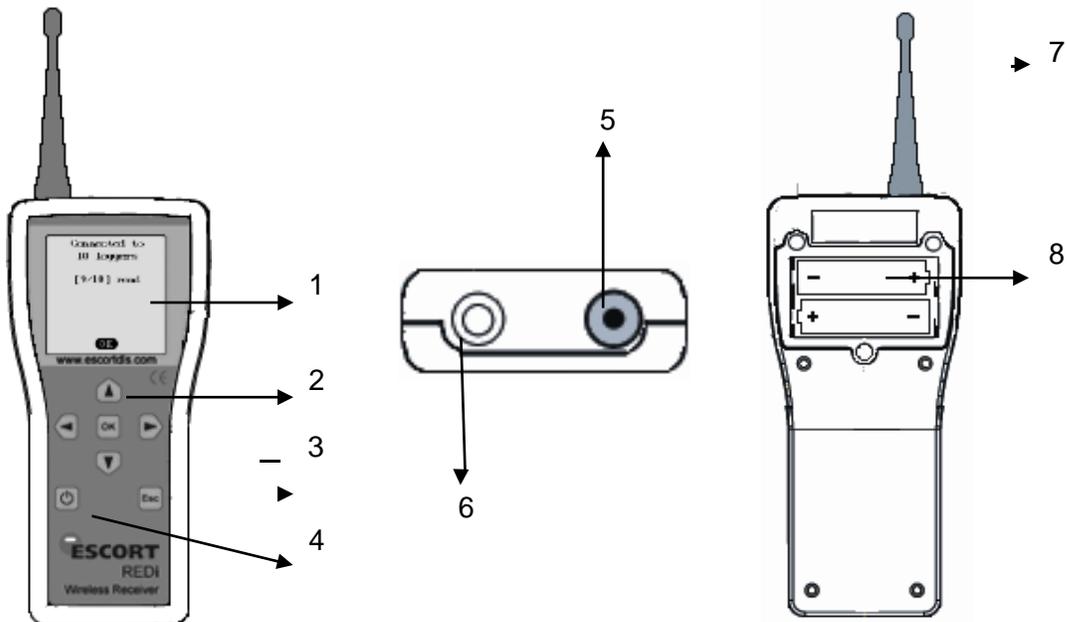


1x manual del usuario



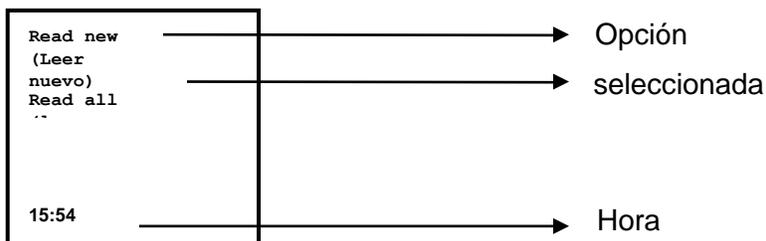
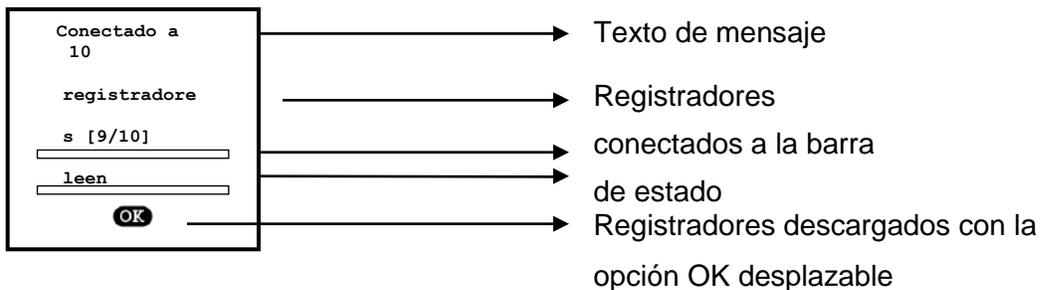
2x baterías AA (recargables)

1.4 – Descripción de las Partes



1. Pantalla de cristal líquida
2. Teclado y botón OK
3. Botón escape (Esc)
4. Botón de encendido

5. Antena (vista superior)
6. Conector de interfaz
7. Antena (vista lateral)
8. Compartimento de batería



2 – Para comenzar

2.1 – Instalar baterías

Su REDi requiere baterías AA para su funcionamiento. Puede utilizar baterías alcalinas o recargables (por ejemplo, NiCd o NiMH); sin embargo, recuerde que nunca **debe intentar recargar las baterías alcalinas**.

Las dos baterías AA, entregadas junto con su REDi, son recargables. Estas han sido instaladas para mayor comodidad.

Para instalar nuevas baterías, primero retire el panel de batería ubicado en la parte superior del lado posterior de su dispositivo REDi (ver imagen 2.0). El panel de batería está ajustado con tres tornillos de cabeza Phillips pequeños y necesitará un destornillador Philips para retirarlos.

Inserte las dos baterías con la correcta polaridad (según se marca dentro del compartimento).

Antes de reemplazar la tapa, asegúrese de que las baterías estén bien colocadas. Si las baterías no se colocan de forma correcta, la tapa no encajará adecuadamente y por consiguiente causará un daño al sello o las baterías.

Con sumo cuidado, vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería y ajuste los tres tornillos suavemente.

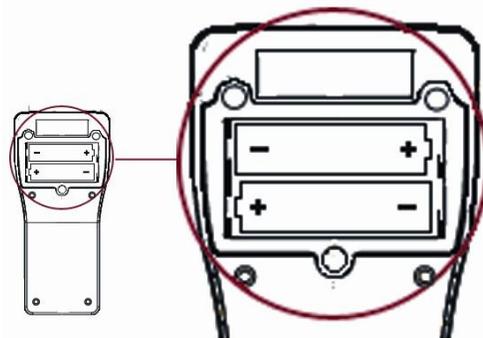


Imagen 2.0 (compartimento de la batería de REDi)

Si cambia a baterías alcalinas, recuerde cambiar la opción correspondiente en las Opciones del Sistema a “Rechargeable N (recargable N)”. Ver capítulo 6.3 para mayor información.

Importante – Para asegurar que el dispositivo REDi funcione a un nivel óptimo para la duración requerida, es importante que este se recargue con regularidad, preferiblemente después de cada tarea.

2.2 – Encender/apagar su REDi

Existen varias formas en las que puede encender y apagar su dispositivo REDi. Para encender el dispositivo, solo presione cualquiera de las teclas de REDi. La unidad mostrará brevemente la "Información del Sistema" (ver capítulo 4) y luego mostrará el "Main Menu (Menú Principal)".

Para apagar su dispositivo REDi, puede presionar el botón on/off ubicado en la parte inferior izquierda del interfaz de REDi (ver imagen 2.1). Si desea apagar su dispositivo REDi mediante las pantallas de menú, puede hacerlo seleccionando las "System Options (Opciones del Sistema)" y luego "Shut Down (Apagar)" (ver imagen 2.2).

Para mayor información sobre la función "AutoOff" de REDi, ver el capítulo 4 "Opciones del Sistema" del manual del usuario de REDi.

Presione el botón de encendido para aprender



Imagen 2.1 (botón de encendido REDi)

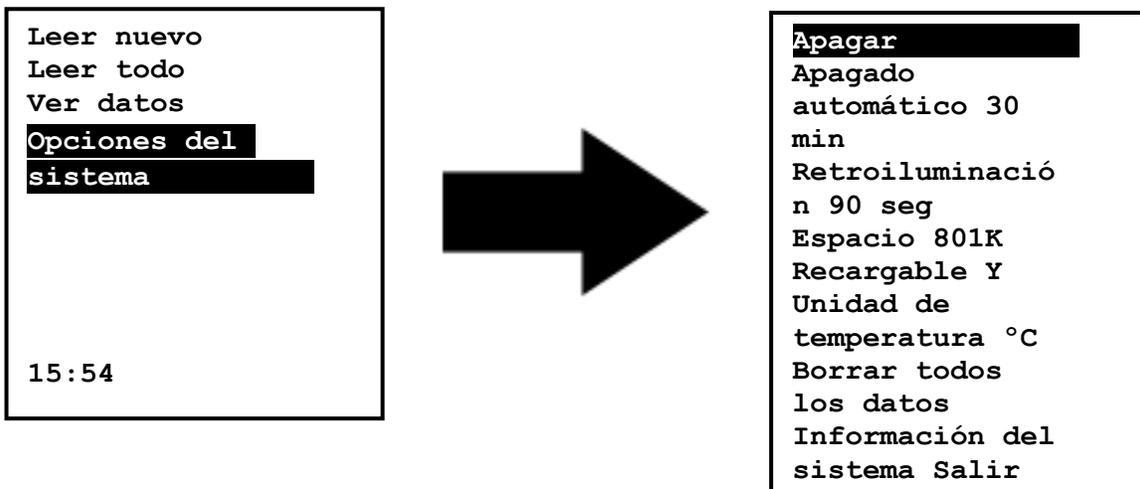


Imagen 2.2 (apagado de REDi)

Su REDi se cambiará automáticamente cuando se conecte al puerto serie (puerto COM) de su PC o a los enchufes (para recargar las baterías).

2.3 – Ingresar contraseña (Código)

Su dispositivo REDi tiene la capacidad de protegerse con una contraseña. Cada dispositivo REDi es capaz de tener asignar una contraseña. El dispositivo REDi define la contraseña como "Código" (ver imagen 2.3). La contraseña REDi se configura utilizando el software ESCORT Console. Para mayor información sobre cómo proteger su dispositivo REDi con una contraseña, refiérase al capítulo Software (capítulo 5) de este manual del usuario.

Si su dispositivo REDi tiene habilitada la función contraseña, pero no se ha asignado una utilizando ESCORT Console, la contraseña predeterminada es "0000" (ver imagen 2.3).

Una vez que se haya asignado una contraseña a su dispositivo, se mostrará una pantalla al inicio que incite a los usuarios a ingresar sus contraseñas (ver imagen 2.3).



Imagen 2.3 (pantalla Enter Password [Ingresar contraseña])

Para ingresar su contraseña, utilice las flechas arriba y abajo del teclado para cambiar los números (de 0 a 9) y las flechas izquierda y derecha para pasar al siguiente. Una vez que ha ingresado la contraseña correcta, haga clic en la tecla OK ubicada en el medio de las flechas del teclado (ver imagen 2.4).

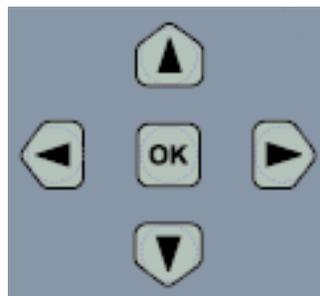


Imagen 2.4 (teclado de REDi)

Si se ingresa una contraseña inválida, su dispositivo REDi mostrará el mensaje * INVÁLIDO * (ver imagen 2.5) y se apagará inmediatamente. Para realizar otro intento de ingreso de contraseña, presione cualquier tecla para reiniciar su dispositivo y vuelva a ingresar la contraseña de cuatro dígitos de acuerdo a las instrucciones mencionadas.



Imagen 2.5 (pantalla Invalid Password [Contraseña inválida])

Una vez que haya ingresado la contraseña correcta, su dispositivo REDi continuará a la "Información del Sistema" (ver capítulo 4.7), y después al "Menú Principal" automáticamente (ver imagen 2.6). Luego, tendrá acceso a todos los menús y funciones que su dispositivo REDi tiene para ofrecer.

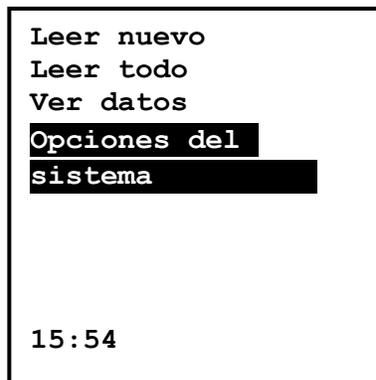


Imagen 2.6 (pantalla principal de REDi)

2.4 – Configurar fecha y hora de REDi

El reloj de REDi se ubica en el lado izquierdo inferior de la pantalla (ver imagen 2.5). Para su comodidad, su dispositivo REDi ha sido diseñado para configurar de forma automática su fecha y hora de acuerdo a la fecha y hora de su PC. Esto se realiza cuando se utiliza el programa y la configuración o la función descarga en ESCORT Console.

2.5 – Descargar Software

Para acceder a su REDi utilizando su PC, es necesario que descargue el software de ESCORT Console del sitio web Escort Data Loggers (www.escortdataloggers.com). La descarga y uso del software de ESCORT Console es gratuito.

3 – Funciones de REDi

3.1 – Descargar registradores de datos inalámbricos

REDi utiliza una señal de radio de onda corta para comunicarse con los mini registradores de datos inalámbricos (MI-IN-D-2-LR8, MI-OE-D-2-LR8, MI-IN-D-LR9 y MI-OE-D-LR9).

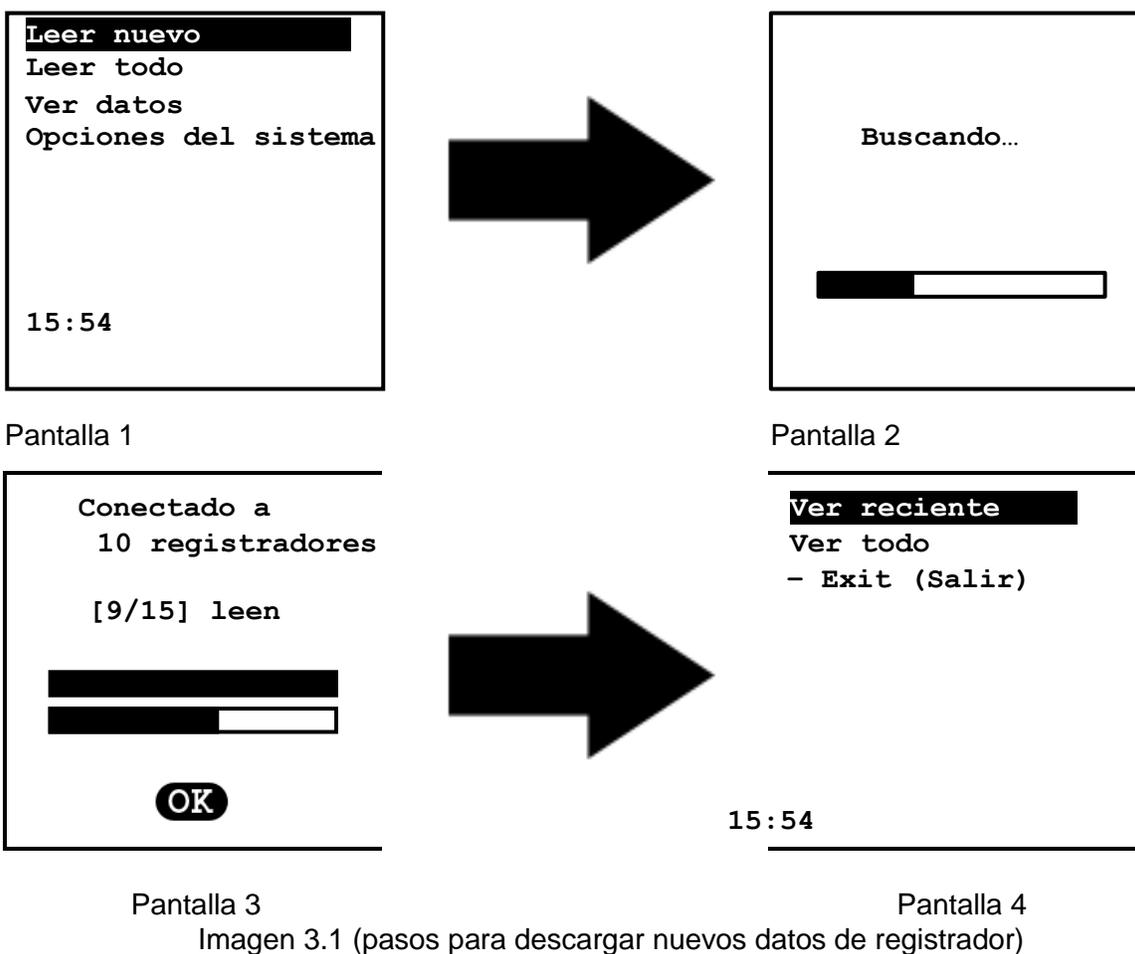
La comunicación por radio depende de la distancia de la comunicación, interferencia de otros objetos y otras ondas de radios. Particularmente, el metal y el agua (lluvia) pueden perturbar la señal. Además, tanto la orientación del REDi como la antena del registrador influyen considerablemente en la calidad de la comunicación. Como mínimo, deberá haber 0.5 metros de espacio vacío alrededor de la antena. Para mejorar la comunicación, acérquese al registrador, retire los obstáculos del camino o el metal en el área circundante y sostenga el REDi en ángulos diferentes en cada intento.

La primera pantalla, denominada como el menú principal, es el primer menú visible (seguido de Información del Sistema, ver 4.7) después de iniciar su dispositivo REDi y permite dos opciones de descarga: "Leer Nuevo" y "Leer Todo".

3.1.1 - Read New (Leer nuevo)

La opción "Leer Nuevo" le permite ubicar y descargar registradores que una unidad REDi específica no ha descargado previamente. La barra de selección escoge por defecto la primera opción (Leer nuevo) del menú principal.

Si selecciona 'Read New' (Leer nuevo) y presiona 'OK', la siguiente pantalla en mostrarse será la pantalla 'search' (buscar). REDi se comunica con los registradores dentro del alcance y comprueba los números de serie contra los registros ya guardados en la memoria. La conexión solo se establecerá con registradores que no se puedan encontrar en la memoria de REDi. Luego, el dispositivo muestra la pantalla "Connected to loggers (Conectado a los registradores)" (ver imagen 3.1). Una vez que REDi ha descargado todos los datos de los nuevos registradores, se le da la opción de ver los datos que acaba de descargar con "Ver reciente" o ver todos los datos almacenados en la memoria (ver 3.2.1 y 3.2.2) utilizando "Ver todo". Al presionar "salir", regresará al menú principal.



Normalmente, utilizará la función "Leer Nuevo" cuando ya haya descargado algunos de los registradores que está buscando, y desea encontrar cualquier registrador al que REDi no se pudo conectar durante el intento anterior.

3.1.2 - Leer todo

La opción "Leer todo" le permite ubicar y descargar datos de todos los registradores (tanto los nuevos como los descargados anteriormente) que estén dentro de la distancia de comunicación. La opción "Leer todo" se encuentra en la pantalla "Menú Principal" y es la opción número dos.

Para descargar todos los datos del registrador disponible, seleccione "Leer todo" y presione "OK". La siguiente pantalla que aparece es la de "Búsqueda" seguida por la pantalla "conectado a los registradores" (ver imagen 3.2). Una vez que REDi haya descargado toda la información del registrador encontrada, se le da la opción de ver los datos descargados recientemente o ver todos los datos almacenados en la memoria de REDi (ver 3.2.1 Ver reciente y 3.2.2 Ver todos para obtener mayor información).

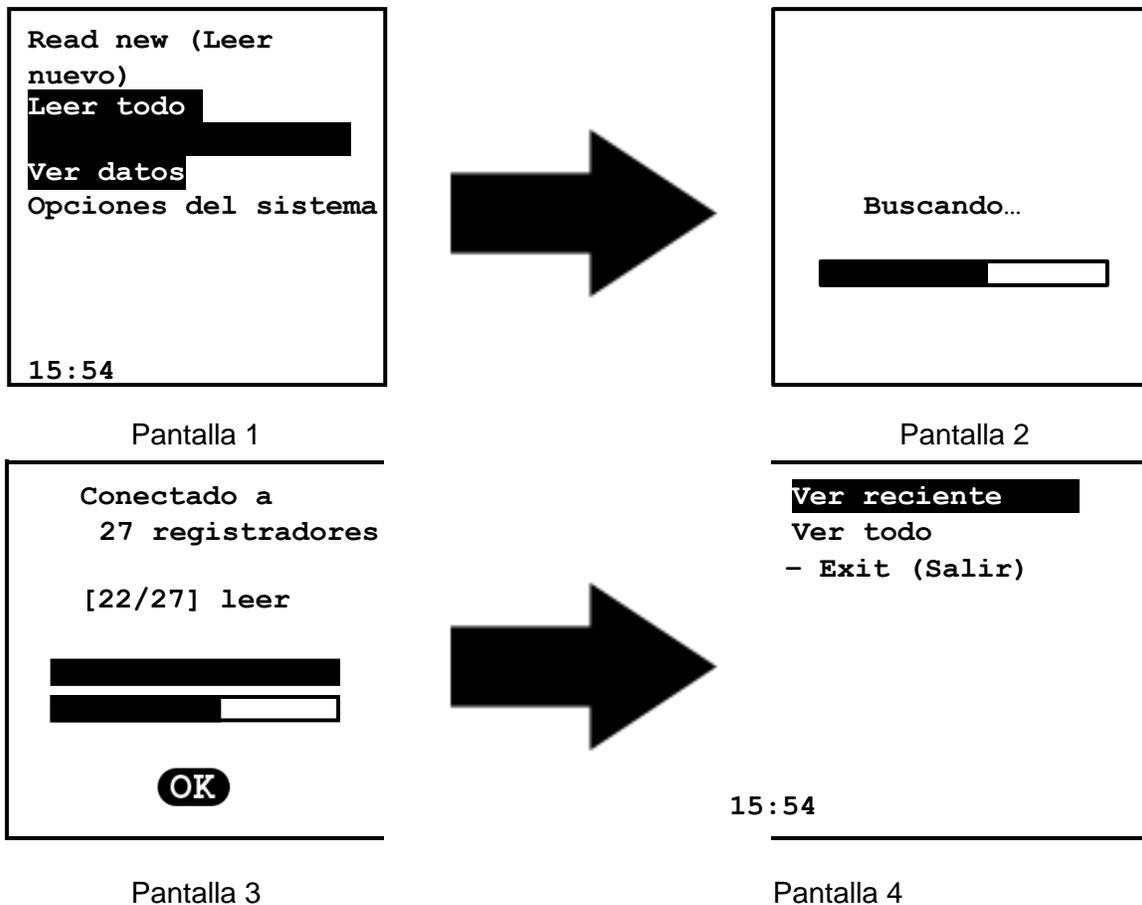


Imagen 3.2 (pasos para descargar todos los datos de registrador)

Normalmente, esta función se utilizará si necesita repetir la descarga de algunos de los registradores debido a que se han realizado lecturas adicionales. No se reemplazarán los datos existentes, pero se agregará un bloqueo de datos del nuevo registrador para el mismo registrador en REDi.

REDi solo se puede conectar a un máximo de 32 registradores de forma simultánea. Si no se conectó a todos los registradores que esperaba, intente acercarse a aquellos que pasan desapercibidos y repita "Leer todo". Si no se ha descargado anteriormente a aquellos registradores desapercibidos, utilice la función "Leer nuevo".

3.2 – Ver e interpretar datos

Su dispositivo REDi está diseñado para proporcionar diferentes formas de ver los datos del registrador que se han descargado en su memoria.

Existen dos formas de poder acceder a los datos del registrador desde la memoria de REDi. En primer lugar, puede acceder a los datos guardados de las sesiones de descarga anteriores seleccionando la opción "Ver datos" del menú principal (ver figura 3.3). En segundo lugar, se le da la opción de ver los datos del registrador inmediatamente después que la descarga haya finalizado.

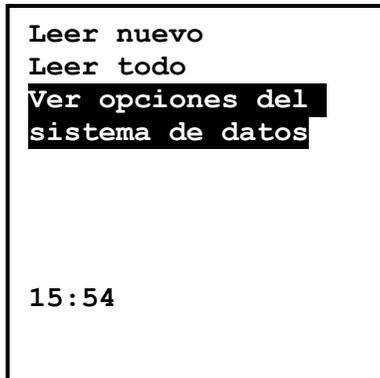
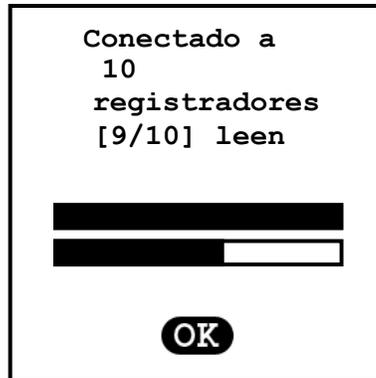


Imagen 3.3
(Pantalla principal – Ver datos a)



3.4
(Pantalla de descarga – Leer de descarga)

La pantalla principal y la pantalla de descarga lo dirigen a la "Pantalla de Vista" donde encuentra dos opciones de vista "Ver reciente" y "Ver todo" (ver imagen 3.5). Para mayor información sobre las opciones "Ver reciente" y "Ver todo", lea las secciones 3.2.1 y 3.2.2.

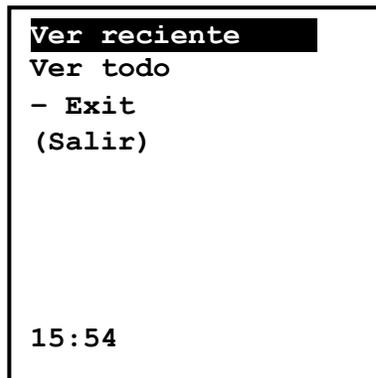


Imagen 3.5 (Pantalla de vista)

Para los mini registradores inalámbricos que tienen protegida la contraseña de datos descargados, solo puede ver la información de general mas no la información de resumen o fuera de especificación.

3.2.1 – Ver reciente

La opción "Ver reciente" solo mostrará los datos que ha recopilado durante el último escaneo de REDi (ver imagen 3.6). Para desplazarse por los diferentes registradores, primero se debe resaltar la ventana "Número de registradores en la memoria" (ver imagen 3.8). Al presionar las flechas de izquierda y derecha en el teclado, puede desplazarse a través de la lista del registrador.

Para mayor información respecto a la vista de información detallada del registrador, refiérase a 3.2.3 "Ver resumen" y 3.2.4 "Ver fuera de especificación".

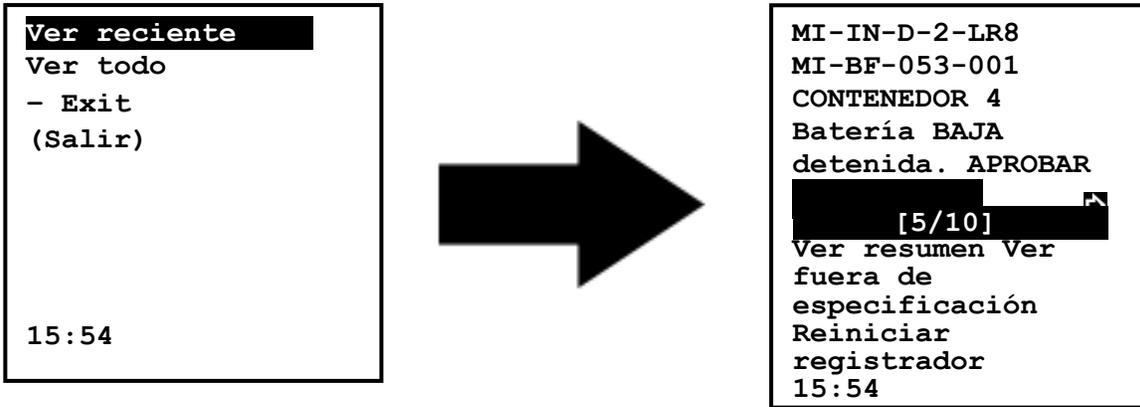


Imagen 3.6 (capturas de pantalla desde "Ver reciente" a "General")

Si ha se han producido descargas de datos recientes, REDi mostrará una pantalla con el mensaje "Sin registradores" (ver imagen 3.7). Para regresar a la "Pantalla de vista", seleccione la opción "Salir" (cerca de la parte inferior de la pantalla) o presione el botón "Esc".

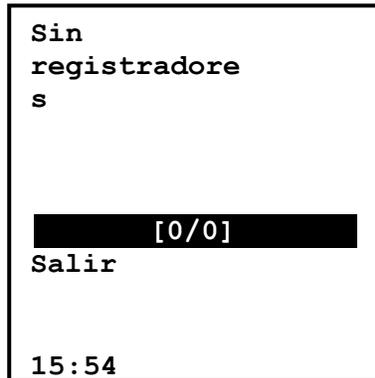


Imagen 3.7 (pantalla No Loggers [Sin registradores])

Si su REDi registra datos descargados recientemente en su memoria, su pantalla REDi mostrará la información básica relacionada con dichos datos del registrador ("Información general"); elementos como: código de producto, número de serie, estado de la batería y si el registrador ha registrado lecturas fuera de especificación (ver imagen 3.8).

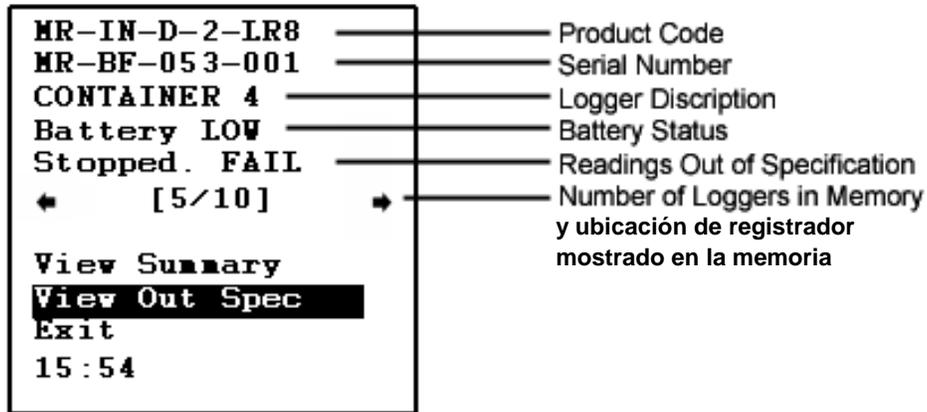


Imagen 3.8 (pantalla descargada)

3.2.2 – Ver todo

La pantalla "Ver todos" le permite acceder y ver todos los datos del registrador actualmente en la memoria de REDi. Esto incluye datos que han sido descargados antes del más reciente escaneo de REDi. Una vez que haya seleccionado la función "Ver todos", REDi antecederá al menú "General" (ver imagen 3.9). Para desplazarse por los diferentes registradores, primero se debe resaltar la ventana "Número de registradores en la memoria" Al presionar las flechas de izquierda y derecha en el teclado, puede desplazarse a través de la lista del registrador.

Para una explicación respecto a la vista de información detallada del registrador, refiérase a 3.2.3 "Ver resumen" y 3.2.4 "Ver fuera de especificación".

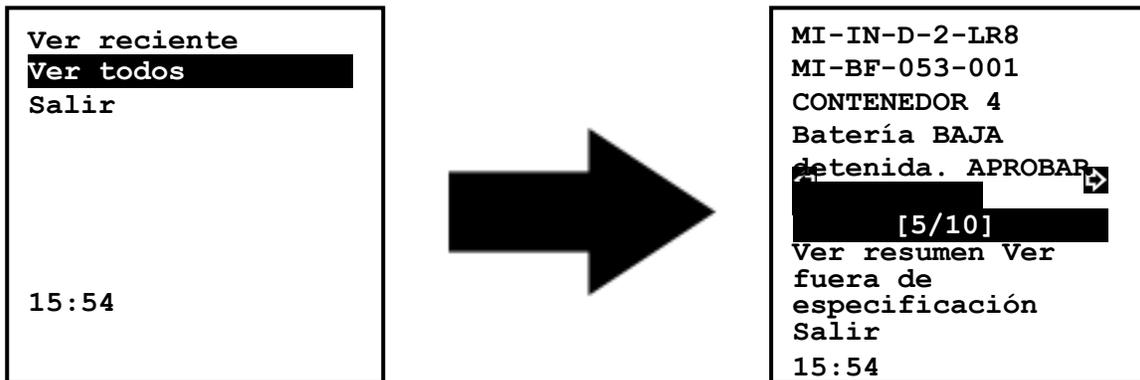


Imagen 3.9 (Ver todo y General)

3.2.3 – Ver resumen

La opción "Ver resumen" le permite ver de forma detallada todos los datos descargados del registrador además de cada lectura individual. Las lecturas individuales se puede observar utilizando es software de ESCORT Console (ver capítulo 5).

Su REDi le mostrará la siguiente información dentro de la pantalla de resumen (ver imagen 3.10).

Mini RF	Tipo de producto
MI-BF-053-001	Número de serie
CONTENEDOR 7	Descripción de registrador
N° de trayecto: 0	Número de trayecto
Batería: BAJA	Estado de batería
Zona horaria: GMT+13:00	Zona horaria
Muestreo: 2 min	Frecuencia de muestreo
Lecturas: 1868	Número de lecturas realizadas
Hora de inicio:	Hora de inicio
11/04/05 11:20	
Hora de finalización:	Hora de finalización
14/04/05 01:34	
Activo: -40~70°C	Temperatura si está activo
Esp. alta: 32.0°C	Alarma de temperatura alta
Esp. baja: -6.5°C	Alarma de temperatura baja
Máximo: 56.0 ° C	Temperatura máxima alcanzada
Promedio: 14.0 ° C	Temperatura promedio alcanzada
Mínimo: -20.5 ° C	Temperatura mínima alcanzada
Alarma Ninguna	Alarma On/Off
Mayor tiempo: 32.0°C	Especificación de mayor tiempo
17:32:00	
Menor tiempo: -6.5°C	Especificación de menor tiempo
23:12:00	
Estado: Detenido	Estado de registrador

Imagen 3.10 (ver pantalla de resumen)

Una vez que ha revisado la información de resumen del registrador que ha seleccionado, se la da dos opciones: "Ver nuevo registrador" y "Salir". Estos son los dos últimos campos de la pantalla "Ver resumen" (ver imagen 3.11).

```
Mínimo: -20.5°C
Alarma
Ninguna
Mayor tiempo:
32.0°C 17:32:00
Menor tiempo:-
6.5°C 23:12:00
Estado: Detenido
Ver nuevo
registrador
Salir
15:54
```

Imagen 3.11 (ver pantalla de resumen)

La opción "Ver nuevo registrador" le permite regresar a la "Descripción general" donde puede elegir mirar otro archivo de datos del registrador el cual está guardado en la memoria de REDi (ver imagen 3.12). También puede acceder a la pantalla presionado el botón "Esc"

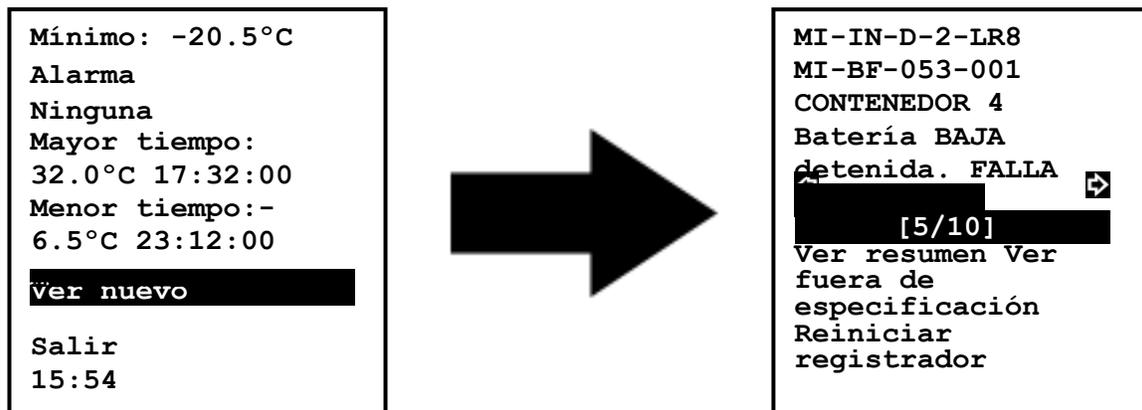


Imagen 3.12 (Regresar a "Descripción General")

La opción "Salir" le permite regresar al "Menú Principal" (ver imagen 3.13).

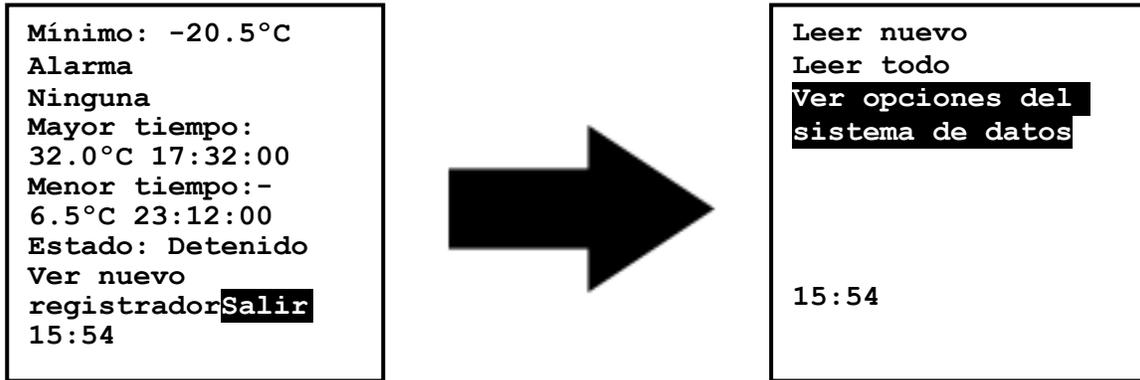


Imagen 3.13 (regresar al "Menú Principal")

Si por accidente sale de la pantalla "Ver resumen", puede regresar a dicha pantalla seleccionando la opción "Ver datos". Desde esta pantalla, puede regresar al menú "Ver" donde tendrá la opción de elegir entre "Ver reciente" o "Ver todo" (ver 3.2.1 y 3.2.2).

3.2.4 – Ver fuera de especificación

Su dispositivo REDi le permite ver lecturas específicas cuando se produzca un incidente "Fuera de especificación". Puede acceder a estas lecturas seleccionando la opción "Ver fuera de especificación" de la pantalla "Descripción General" (ver imagen 3.14).

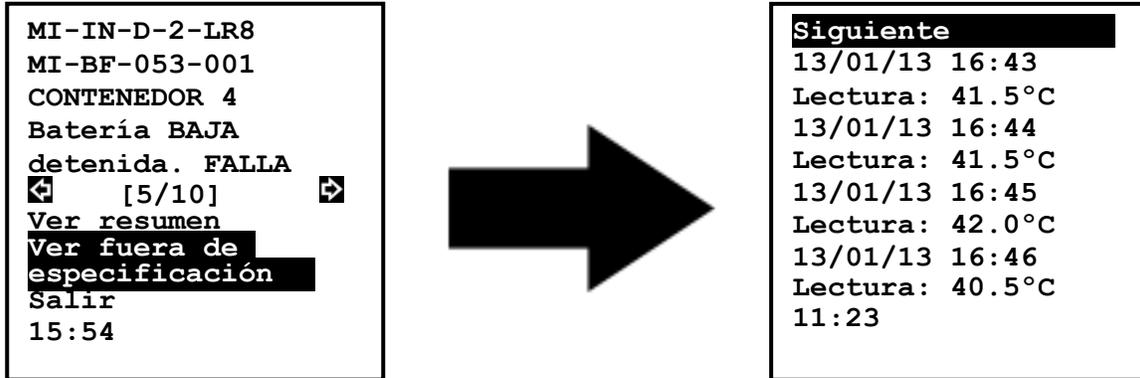


Imagen 3.14 (ver lecturas "fuera de especificación")

Una vez que haya elegido la opción "Ver fuera de especificación", aparecerá una lista de lecturas en la pantalla de su REDi. Puede ver todas las lecturas seleccionado la opción "Siguiente" ubicada en la parte superior e inferior de la pantalla "Fuera de especificación". Si desea salir de esta pantalla, solo presione la tecla escape ("Esc") ubicada en la parte inferior derecha del teclado de su REDi, después de eso, regresará a la pantalla "Descripción General" (ver imagen 3.15).

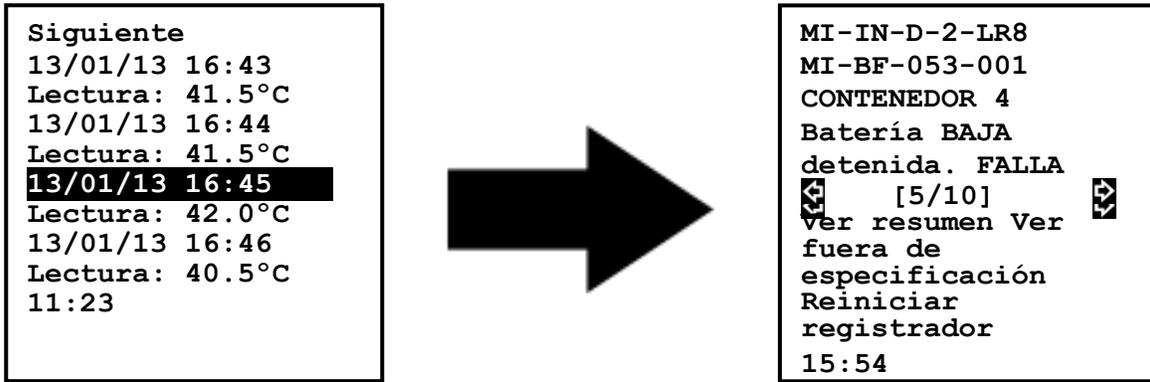


Imagen 3.15 (regresar a pantalla "Descripción General")

3.2.5 - Borrar el estado de alarma del registrador inalámbrico utilizando su REDi

Algunos modelos de los registradores inalámbricos ESCORT cuentan con alarmas audibles. Estas alarmas se pueden desactivar mediante una comunicación inalámbrica desde su dispositivo READY. Para desactivar la alarma de un registrador, primero ubique el número de serie del registrador a través de la opción del menú "Leer todo" o "Leer nuevo" de su REDi. Una vez que ubicó la información del registrador, desplácese hacia abajo a través del menú REDi hasta que encuentre la opción de menú "Borrar alarmas" y haga clic en "OK". Una vez seleccionado, aparecerá una pantalla que muestra un mensaje de advertencia y la opción para abortar o continuar (ver imagen 3.16).

Nota: Al borrar la alarma de sus registradores, se guardará automáticamente un marcador en la memoria de los registradores, el cual se podrá ver a través de su REDi o una vez que se descargue utilizando el software de ESCORT Console.

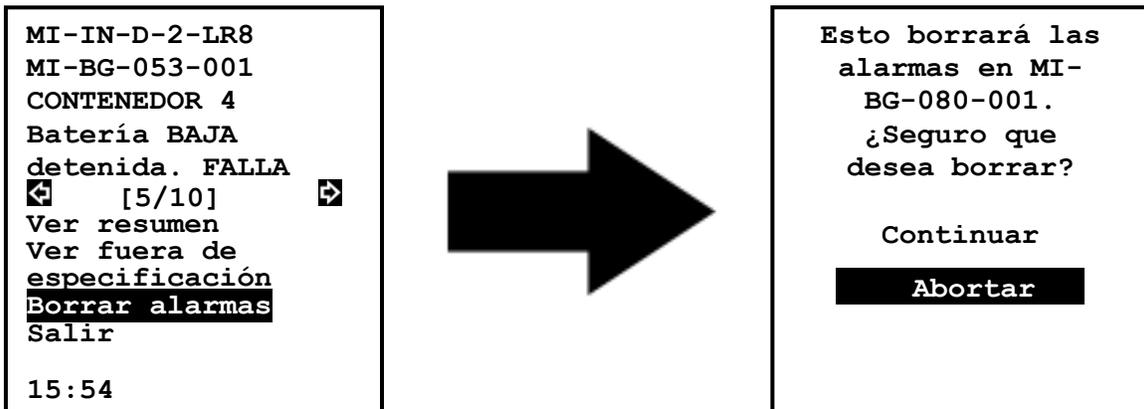


Imagen 3.16 (pantalla "Borrar Alarmas")

3.2.6 - Reiniciar el registrador inalámbrico utilizando su REDi

Su REDi le proporciona la capacidad de iniciar ciertos modelos de registradores inalámbricos ESCORT de forma remota. Para reiniciar un registrador, primero ubique el número de serie del registrador a través de la opción del menú "Leer todo" o "Leer nuevo". Una vez que ubicó la información del registrador, desplácese hacia abajo a través de las opciones del menú hasta que ubique la opción "Reiniciar registrador" y haga clic en "OK". Una vez seleccionado, aparecerá una pantalla que muestra un mensaje de advertencia y la opción para abortar o continuar (ver imagen 3.17).

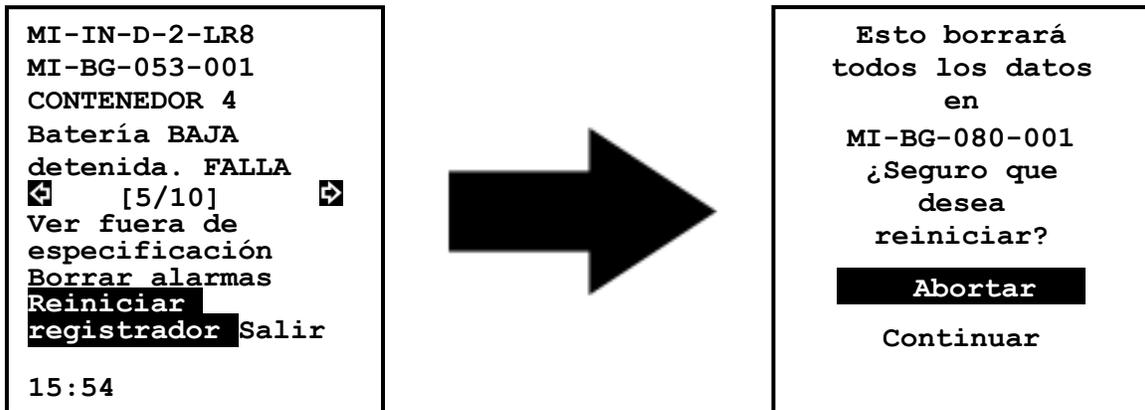


Imagen 3.17 (pantalla "Reiniciar registradores")

3.2.7 - Ver lecturas marcadas utilizando su REDi

Algunos registradores inalámbricos ESCORT tienen la capacidad de marcar lecturas. Puede ver estos marcadores a través de su dispositivo REDi o mediante el software de ESCORT Console. Una vez que se haya descargado un registrador con la característica del marcador, se mostrará la opción de menú apropiada en la pantalla de su REDi (ver imagen 3.16). Para ver las lecturas marcadas, seleccione la opción de menú marcadores. Una vez seleccionado, aparecerán las lecturas marcadas junto con la fecha y hora de registro de dicha lectura. Para salir de la lista de marcadores, seleccione la opción del menú Salir (ver imagen 3.18).

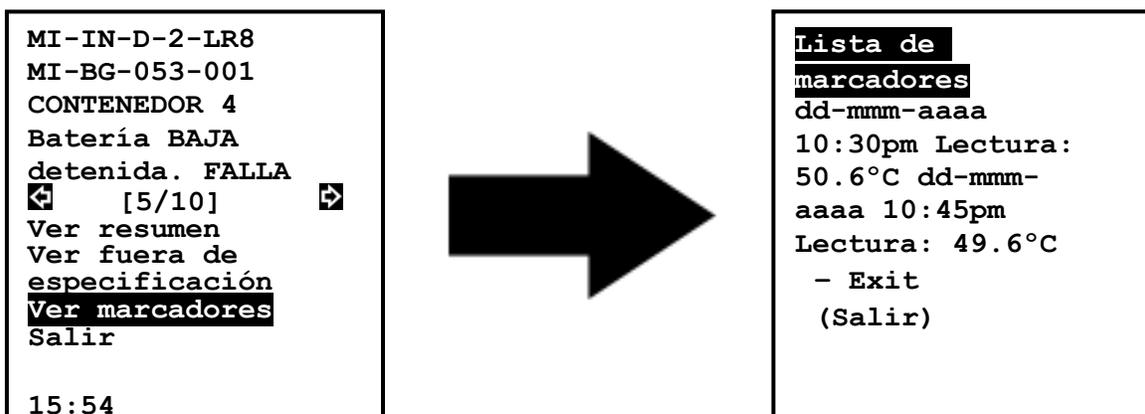


Figure 3.18 (pantalla "Ver marcadores")

3.2.8 - Ubique un registrador inalámbrico utilizando su REDi

Para ubicar registradores inalámbricos, su dispositivo REDi tiene la capacidad de enviar una señal que activa la alarma audible del registrador. Una vez que su REDi realice la ubicación, el registrador inalámbrico hará sonidos bip en una rápida sucesión por diez segundos aproximadamente. Para ubicar un registrador utilizando su REDi, primer encuentre el número de serie de su registrador mediante las opciones de menú "Leer todo" o "Leer nuevo". Una vez que ubicó la información del registrador, desplácese hacia abajo a través de las opciones del menú hasta que ubique la opción de menú "Encontrar registrador" y haga clic en "OK". Una vez seleccionado, aparecerá una pantalla que muestra un mensaje de advertencia (ver imagen 3.19).

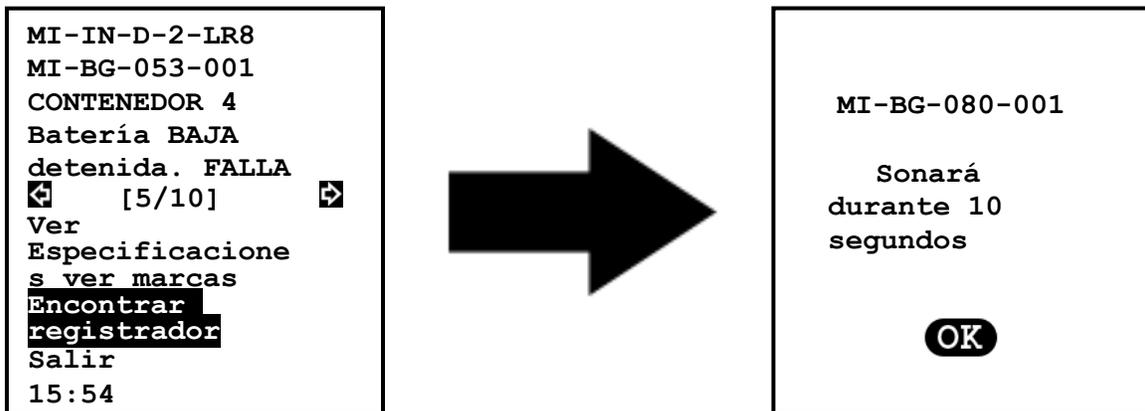


Figura 3.19 (pantalla 'Find Logger' [Encontrar registrador])

3.2.9 - Enviar un comando de marca desde su REDi a un registrador inalámbrico

Su REDi tiene la capacidad de enviar un comando de marca a registradores inalámbricos ESCORT que contengan la función de marcador. Para enviar un comando de marca a un registrador inalámbrico usando su REDi, primero busque el número de serie del registrador mediante la opción del menú 'Read All' [Leer todo] o 'Read New' [Leer nuevo]. Cuando encuentre los datos del registrador, revise las opciones del menú hasta ubicar la opción del menú 'Set bookmark' [Configurar marca] y haga clic en 'OK'. Su REDi mostrará el mensaje 'Contacting' [Contacto] además del número de serie del registrador. Cuando su REDi haga contacto con su registrador elegido, su REDi mostrará un mensaje de confirmación, haga clic en el botón OK (ver figura 3.20).

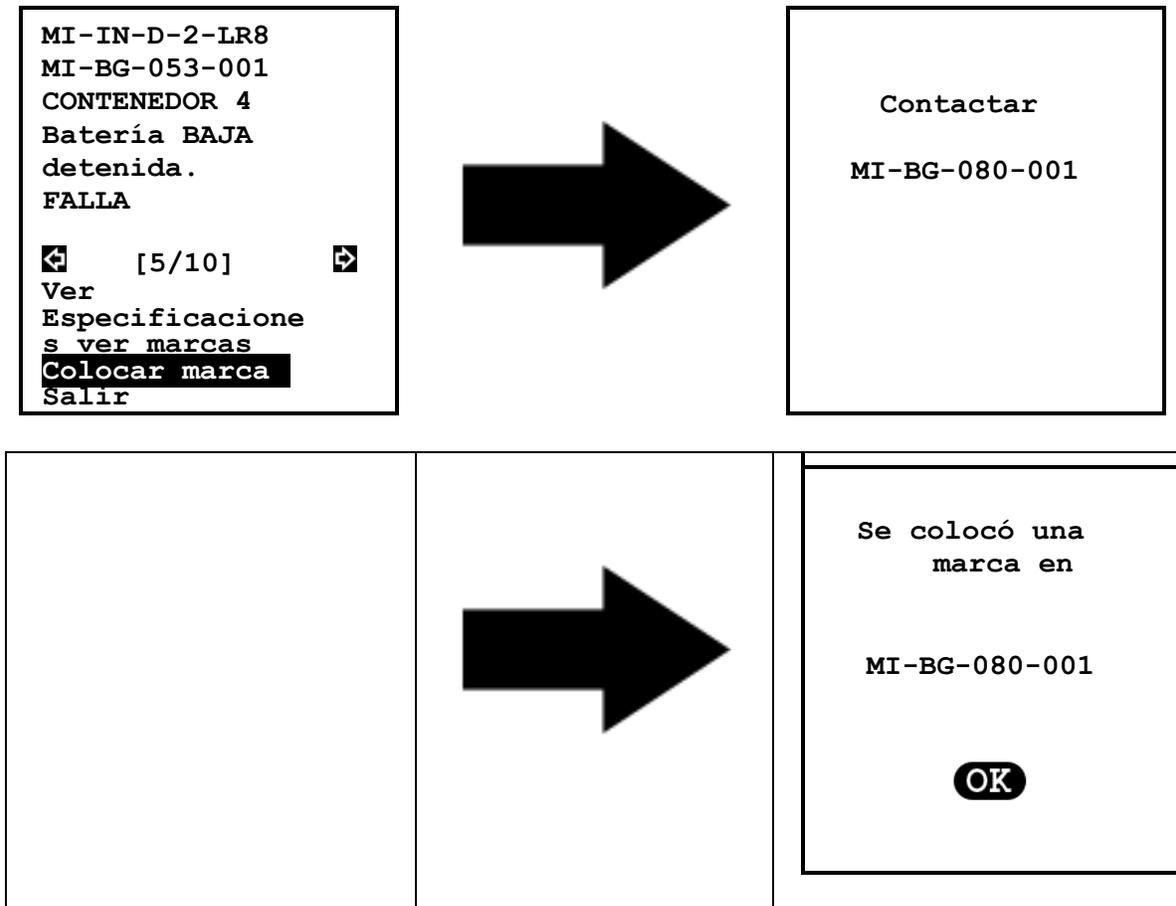


Figure 3.20 (pantalla 'Set bookmark' [Colocar marca])

3.2.10 - Reiniciar un registrador inalámbrico usando su REDi

Mediante el menú 'Overview' [Generalidades] tiene la capacidad de reiniciar registradores (ver figura 3.21).

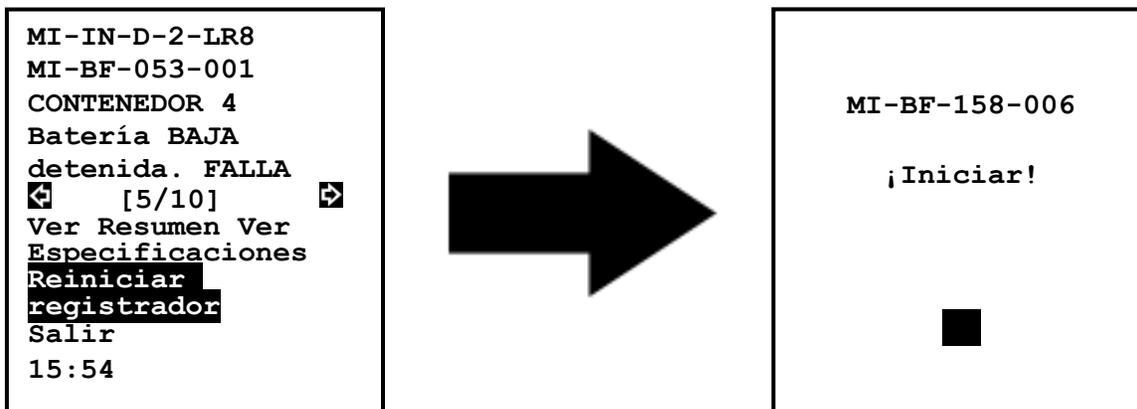


Figura 3.21 (Función de reinicio)

Cuando haya reiniciado con éxito un registrador, este usará las mismas condiciones programadas usadas para el periodo anterior de registro. Esto incluye todo retraso de inicio, límites especificados y frecuencia de registro.

Nota: No es necesario que presione el botón START de sus registradores al reiniciar su Mini inalámbrico mediante el comando REDi. Además, la función 'Restart' [Reiniciar] reinicia su registrador inmediatamente (El registrador mostrará 'd' para inicio retrasado o la última lectura si no se especifica ningún retraso).

Esta función no está disponible si el programa del registrador está protegido con contraseña, o si el registrador es de trayecto único.

Con respecto a un registrador protegido con contraseña, se requiere que conecte el registrador a una Console de ESCORT para rearmar y proporcionar la contraseña correcta. Si no recuerda la contraseña del registrador, este deberá ser devuelto a su distribuidor de ESCORT para restablecimiento.

3.3 - Transferencia de datos a su PC

Para poder cargar una configuración hacia y leer datos del dispositivo REDi, necesita instalar el software de la Console de ESCORT de Internet o de un CD en su PC y seguir las instrucciones acerca del uso del software (ver capítulo 5).

Para asegurar que el dispositivo REDi pueda comunicarse con éxito con el software, conecte el cable de interfaz (ver figura 3.17) a un puerto de comunicación de serie (puerto COM, DB9) en su PC.

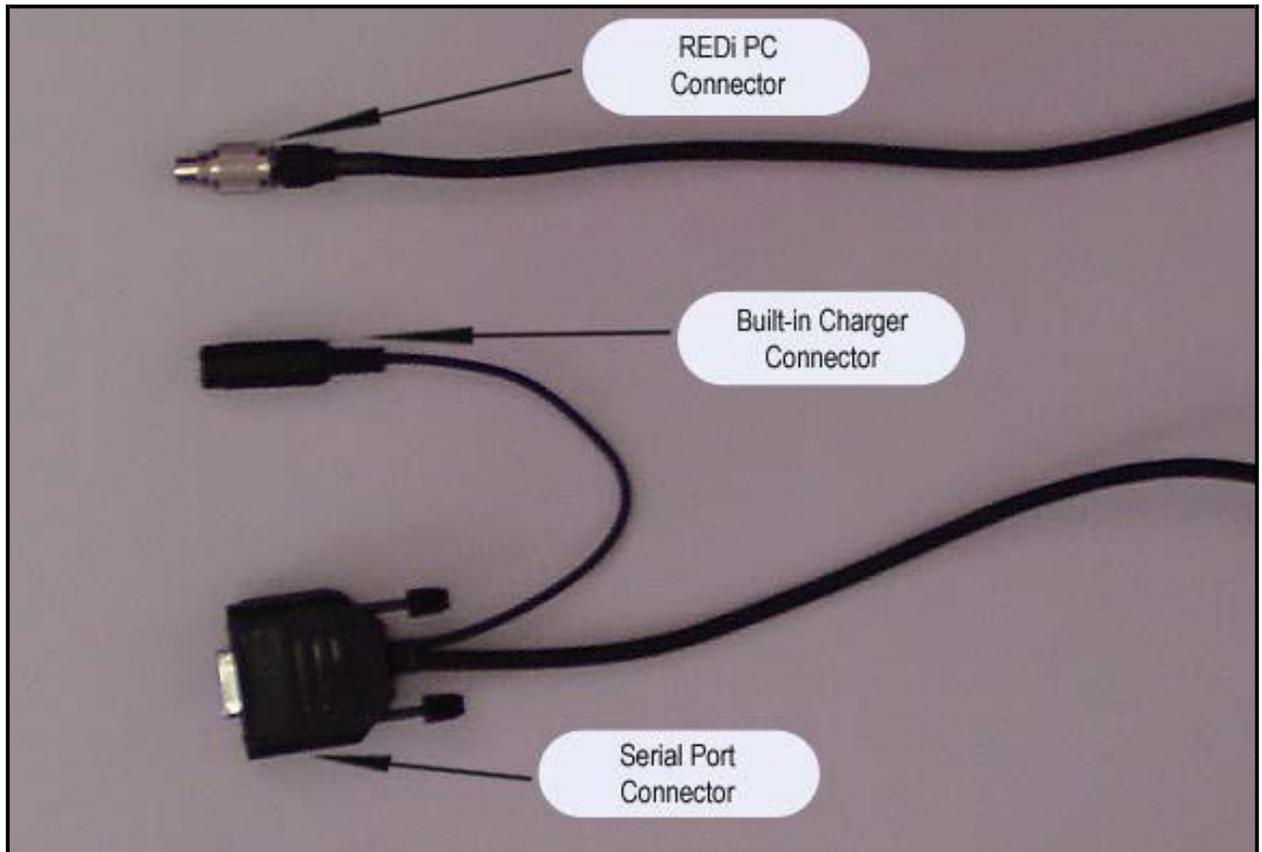


Figura 3.17 (Conector del puerto serie)

4 – Opciones de sistema

La opción 'System Options' [Opciones del sistema] le proporciona información útil relacionada a su dispositivo REDi y le permite configurar varias características distintas para adaptarse mejor a sus requerimientos. El menú 'System Options' [Opciones del sistema] provee información sobre la memoria disponible de su REDi así como otras opciones del menú (ver figura 4.1);

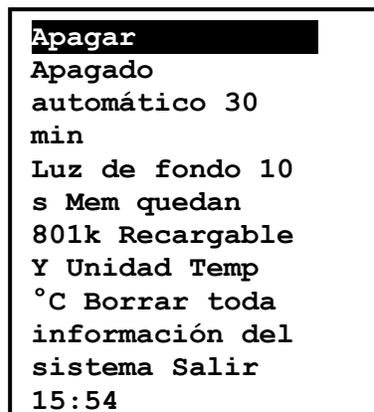


Figura 4.1 (menú 'System options' [Opciones del sistema])

4.1 - Apagar

La opción 'Shut Down' [Apagar] en el menú 'System Options' [Opciones del sistema] le permite apagar su dispositivo REDi. La opción se ilumina automáticamente ya que es la primera opción en el menú 'System Options' [Opciones del sistema]. Para iniciar el apagado del dispositivo, presione el botón 'OK' cuando la opción se ilumine (ver figura 4.1).

También puede apagar el dispositivo REDi al presionar la tecla de encendido en la parte inferior izquierda del teclado de su REDi en cualquier momento.

4.2 - Apagado automático

La opción de 'Auto Off' [apagado automático] es la segunda opción mostrada en la pantalla 'System Options' [Opciones del sistema] de su dispositivo REDi (ver figura 4.2). Esta opción le permite configurar un tiempo de apagado automático si no se ha presionado ninguna tecla durante un periodo de tiempo determinado. Puede seleccionar un periodo entre 2 y 30 minutos. Para modificar el tiempo de apagado automático, utilice las flechas izquierda y derecha ubicadas en el teclado REDi. También puede configurar el tiempo de apagado automático requerido usando el software de la Console de ESCORT; para mayor información sobre el tema, consulte el capítulo 5 del manual de usuario.

```
Apagar
Apagado 30 min
Luz de fondo 10 s
Mem quedan 988k
Recargable Y
Unidad Temp °C
Borrar toda
información del
sistema
Salir
15:54
```

Figura 4.2 (opción 'Auto Off' [apagado automático])

4.3 - Luz de fondo

La opción de 'Backlight' [luz de fondo] es la tercera opción mostrada en la pantalla 'System Options' [Opciones del sistema] de su dispositivo REDi (ver figura 4.3). Esta opción le permite configurar la duración de la iluminación de la pantalla después de presionar las teclas en su REDi. Puede seleccionar un periodo entre 0 y 180 segundos (3 minutos) usando las teclas de flecha derecha e izquierda en el teclado. También puede configurar el periodo de tiempo de luz de fondo requerido usando el software de la Console de ESCORT; para mayor información sobre el tema, consulte el capítulo 5 del manual de usuario.

```
Apagar apagado
automático 30 min
Luz de fondo 10 s
Mem quedan 988k
Recargable Y Unidad
Temp °C Borrar toda
información del
sistema
Salir 15:54
```

Figura 4.1 (opción 'Backlight' [Luz de fondo])

4.4 - Memoria disponible

La opción 'Mem left' [memoria remanente] es la cuarta opción en la pantalla 'System Options' [Opciones del sistema] (ver figura 4.4). Esta es una opción de lectura solamente y muestra el espacio disponible de memoria de REDi en kilobytes.

```
Apagar apagado
automático 30 min
Luz de fondo 10 s
Mem quedan 988k
Recargable Y
Unidad Temp °C
Borrar toda
información del
sistema Salir
15:54
```

Figura 4.4 (Opción 'Memory Left'
[memoria remanente])

4.5 – Baterías recargables

Con Recargable Y/N puede especificar si REDi está equipado con baterías recargables. Puede cambiar el valor de 'Y' (con baterías recargables) a 'N' (se usan baterías normales) con las teclas derecha e izquierda en su teclado.

Para mayor información sobre baterías recargables, consulte los capítulos 2.1 y 6.3.

4.6 - Conversión de unidad de temperatura

La opción de 'Temp Unit' [unidad de temperatura] es la quinta opción mostrada en la pantalla 'System Options' [Opciones del sistema] de su dispositivo REDi (ver figura 4.5). Esta opción le permite configurar la unidad de temperatura a °C o °F. Las unidades de temperatura se cambian usando las teclas derecha e izquierda en el teclado REDi. También puede configurar la unidad de temperatura requerida usando el software de la Console de ESCORT; para mayor información sobre el tema, consulte el capítulo 5 del manual de usuario.

```
Apagar apagado
automático 30 min
Luz de fondo 10 s Mem
quedan 988k
Recargable Y Unidad
Temp °C
Borrar toda
información del
sistema
Salir 15:54
```

Figura 4.5 (opción 'Temperature Unit Conversion'
[Conversión de unidad de temperatura])

4.7 - Borrar todos los datos

La opción 'Erase All' [Borrar todo] es la sexta opción del menú 'System Options' [Opciones del sistema] (ver figura 4.7). Esta opción borra todos los datos guardados del registrador de su memoria REDi. Cuando haya borrado los datos, es imposible recuperarlos y se recomienda encarecidamente que transfiera los datos a una PC antes de borrarlos. También puede borrar todos los bloques de datos guardados de su memoria REDi usando el software de la Console de ESCORT. Para mayor información sobre este tema, consulte el capítulo 5 del manual de usuario.

Si su REDi no tiene la capacidad de borrar todos los bloques de datos manualmente, su REDi mostrará el siguiente mensaje que le notifica sobre esto, que dice 'La configuración actual REDi no permite esta acción' (ver figura 4.7). Este bloqueo se implementó como un seguro para evitar que los usuarios borren información importante por accidente.

En estos casos, solamente puede borrar bloques de datos de su REDi mediante el software de la Console de ESCORT.

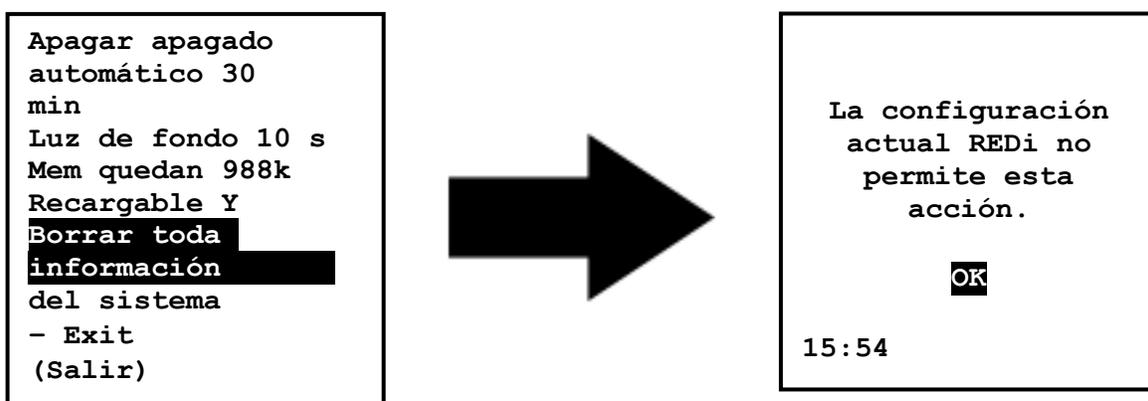


Figura 4.6 ('Erase all data'
[Borrar todos los datos])

4.8 - Información del sistema

La opción de 'System info' [Información del sistema] es la octava opción mostrada en la pantalla 'System Options' [Opciones del sistema] de su dispositivo REDi (ver figura 4.8). Esta pantalla muestra información general respecto a su dispositivo REDi. La pantalla de información del sistema incluye (desde arriba) Descripción (como se configuró en la Console de ESCORT), Versión Firmware, Voltaje de batería (batería completa contiene 3.0V, por debajo de 2.0V la unidad no funcionará), Número de pieza (identifica la frecuencia de comunicación; ver ficha técnica), Número de serie (identifica su unidad).

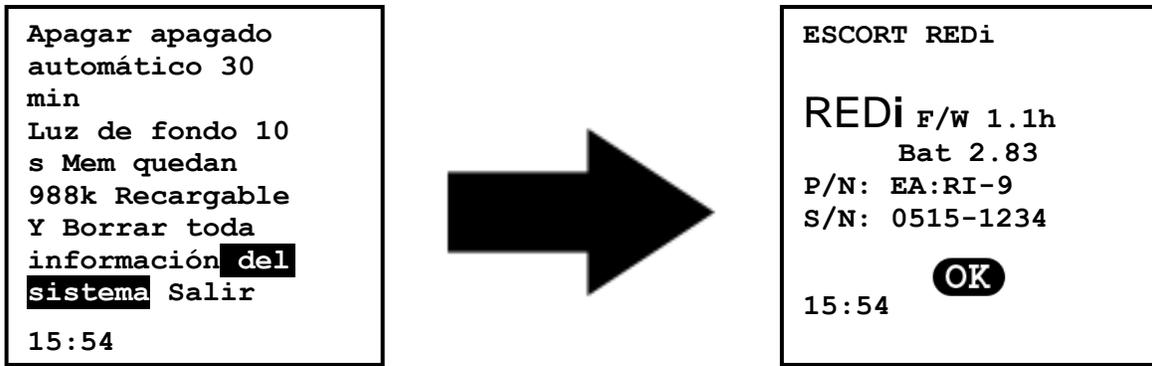


Figura 4.8 (Pantlla de información de sistema)

4.9 – Exit (Salir)

La opción de 'Exit' [Salir] es la séptima opción mostrada en la pantalla 'System Options' [Opciones del sistema] de su dispositivo REDi y simplemente permite retornar al 'Main Menu' [Menú principal] (ver figura 4.9).

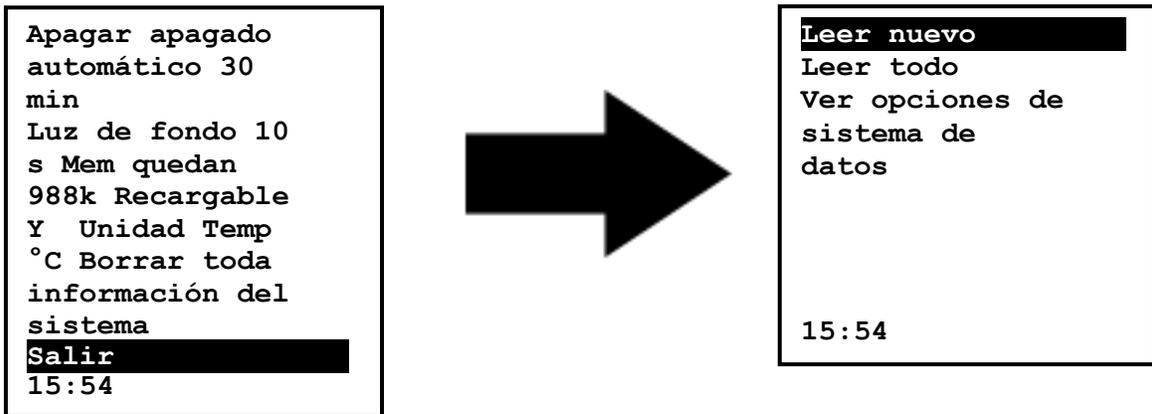


Figura 4.9 (Salir a 'Main Menu' [Menú principal] de 'System Options' [Opciones del sistema])

5 - Software

Para ayuda sobre el uso del software de la Console de ESCORT, consulte el archivo Help [Ayuda] en la Console de ESCORT. Este archivo de ayuda es accesible mediante el comando 'Help Topics' [Temas de ayuda] en el menú 'Help' [Ayuda] y contiene un manual completo para productos ESCORT.

5.1 - Instalación

Para poder configurar su REDi o descargar información de registrador almacenada en el REDi a su PC, necesita instalar el software de la Console de ESCORT en su PC. Además, su PC requiere tener un puerto serie (puerto COM, DB9). Si su PC tiene un puerto USB pero no un puerto COM, puede utilizar un adaptador USB a puerto serie (disponible en su tienda local de electrónicos) para crear un puerto COM. Siga las instrucciones de instalación provistas con el adaptador.

Puede descargar la Console de ESCORT del sitio web de ESCORT DL en Internet <http://www.escortdataloggers.com>. También puede comprar el CD del software de la Console de ESCORT (código de producto JA-SWP-CON) mediante su distribuidor local. Siga las instrucciones provistas en el sitio web o CD, respectivamente.

5.2 - Conectar su REDi

Utilice el conector de puerto serie REDi provisto con su unidad REDi (ver capítulos 1.3 y 3.3) para conectar su REDi con un puerto COM DB9 a su PC.

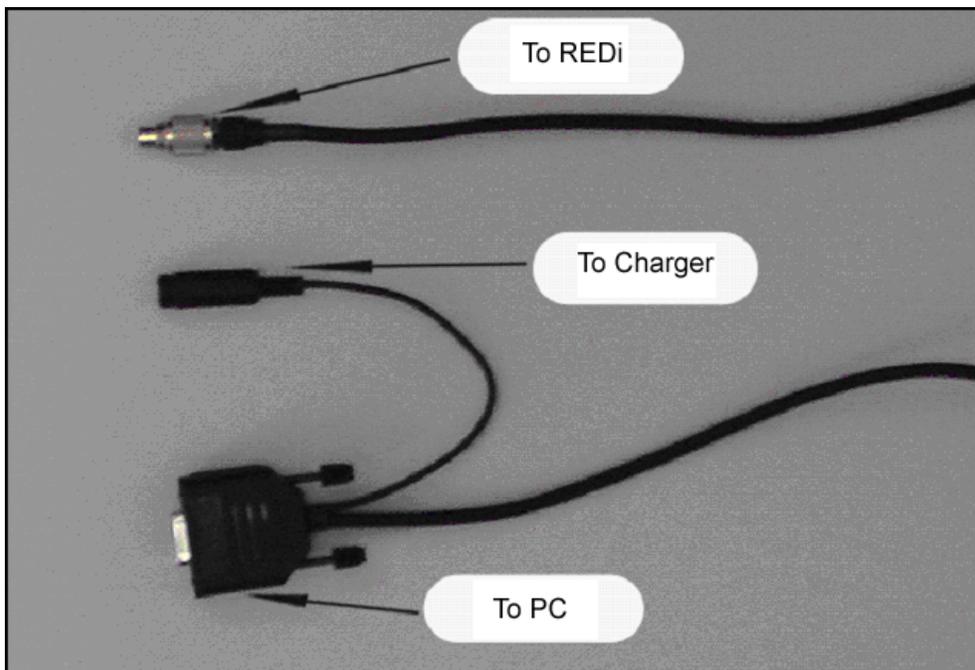


Figura 5.1: (Conectar el REDi)

Cuando conecte su REDi a su puerto COM de la PC, la unidad se encenderá automáticamente. Sin embargo, su REDi se apagará después del periodo definido en la configuración Apagado automático guardada en su REDi. Cuando intente comunicarse con su REDi, verifique que la unidad esté encendida y que la función de apagado automático esté configurada en un periodo que permita la finalización de la interacción REDi a PC.

5.3 -Configuración de Software

Cuando instale la Console de ESCORT, puede abrir el software al hacer clic en el ícono ESCORT de su escritorio, o al seleccionar Console de ESCORT de Todos los programas en el menú Inicio.

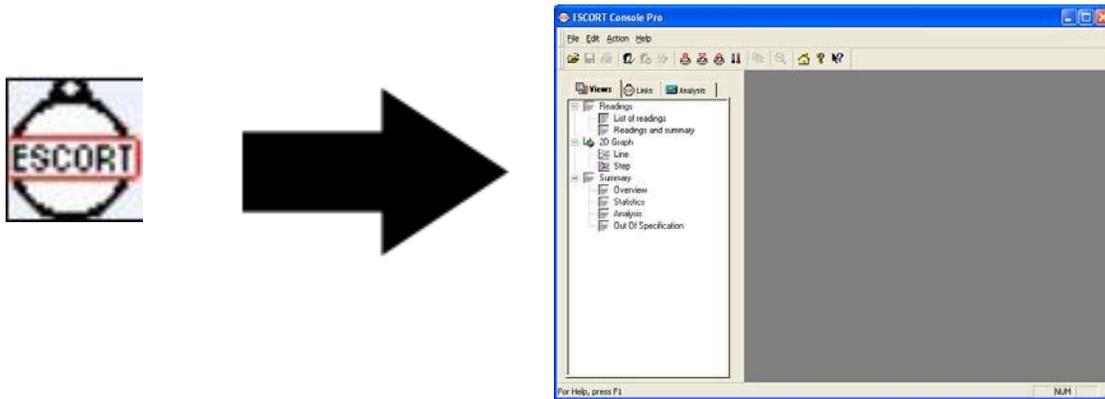


Figura 5.2: Abrir el software de la Console de ESCORT

En la Console de ESCORT puede elegir tanto el puerto COM que utiliza el software para la comunicación con su REDi y registradores, como los productos que usted utiliza. En el menú Edit [Editar], elija el comando Options [Opciones], y luego vaya a la pestaña Communications [Comunicaciones] para elegir el puerto COM que tiene conectado a su REDi. Además, revise en la pestaña Products [Productos] que REDi se seleccionó como uno de los productos con los que desea trabajar.

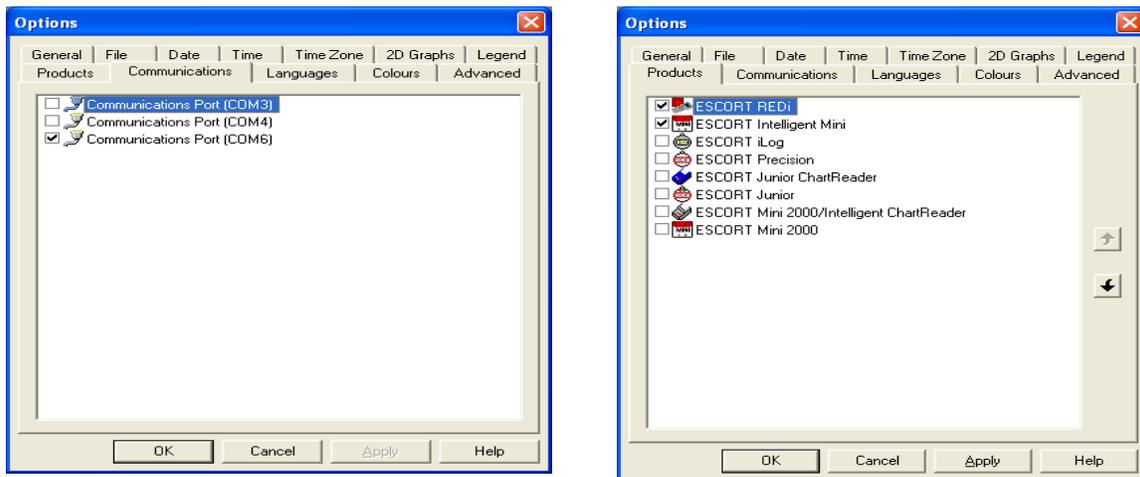


Figura 5.3 Cuadro de diálogo de ESCORT Console Options [Opciones de Console de ESCORT]

5.4 - Configurar REDi

La configuración REDi le permite definir una contraseña para su unidad, seleccionar la unidad de temperatura adecuada ($^{\circ}\text{C}$ o $^{\circ}\text{F}$), tiempos de apagado automático y luz de fondo, y además le ofrece la opción de borrar todos los bloques de datos dentro de REDi.

Para configurar REDi, elija el comando 'Program and Configure' [Programar y configurar] del menú Action [Acción], o haga clic en el ícono 'Program and Configure' [Programar y configurar].

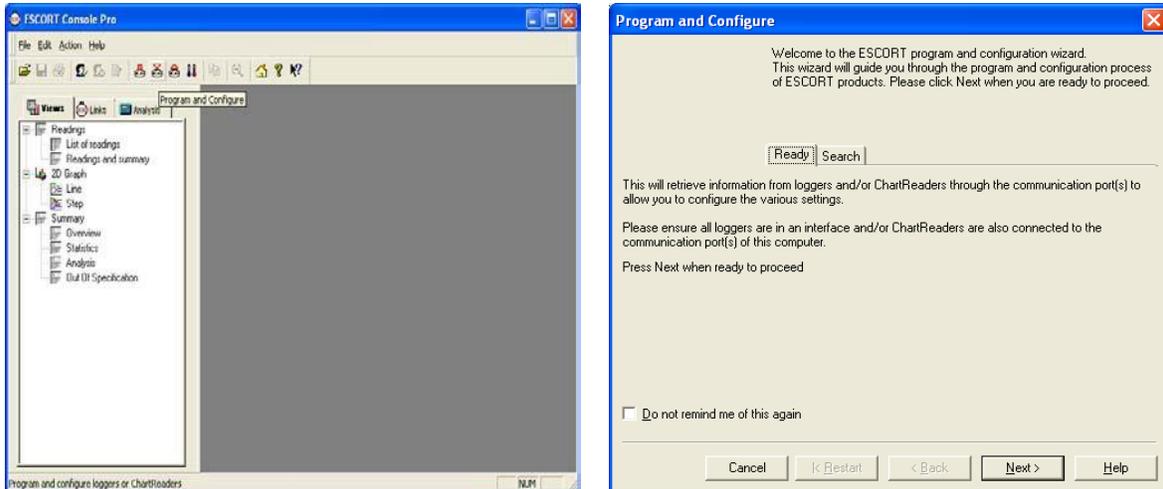


Figura 5.4: Configurar asistente

Siga las instrucciones en la pantalla del Configuration Wizard [Asistente de configuración] para proceder con la pantalla Search [Búsqueda]. Verifique que su REDi esté encendido cuando intente comunicarse con la unidad. El REDi mostrará una flecha doble en la parte inferior de la pantalla actual mientras se comunica con la Console de ESCORT.

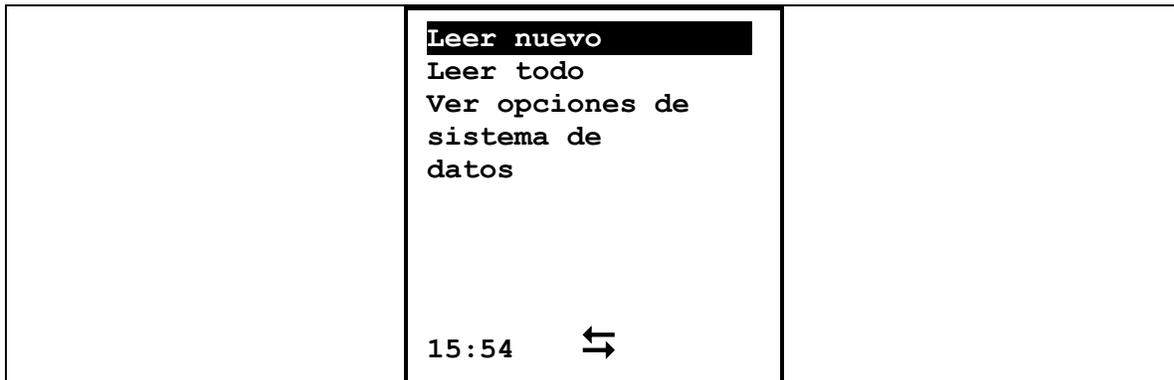


Figura 5.5: REDi en modo comunicación

5.4.1 - Ingreso contraseña

Si su REDi está protegido con contraseña, la casilla de marcado al lado de 'REDi Device' [Dispositivo REDi] en la pantalla Search [Búsqueda] estará vacía. Haga clic en la casilla de marcado e ingrese la contraseña para proceder. La contraseña de fábrica por defecto de su REDi es 0000.

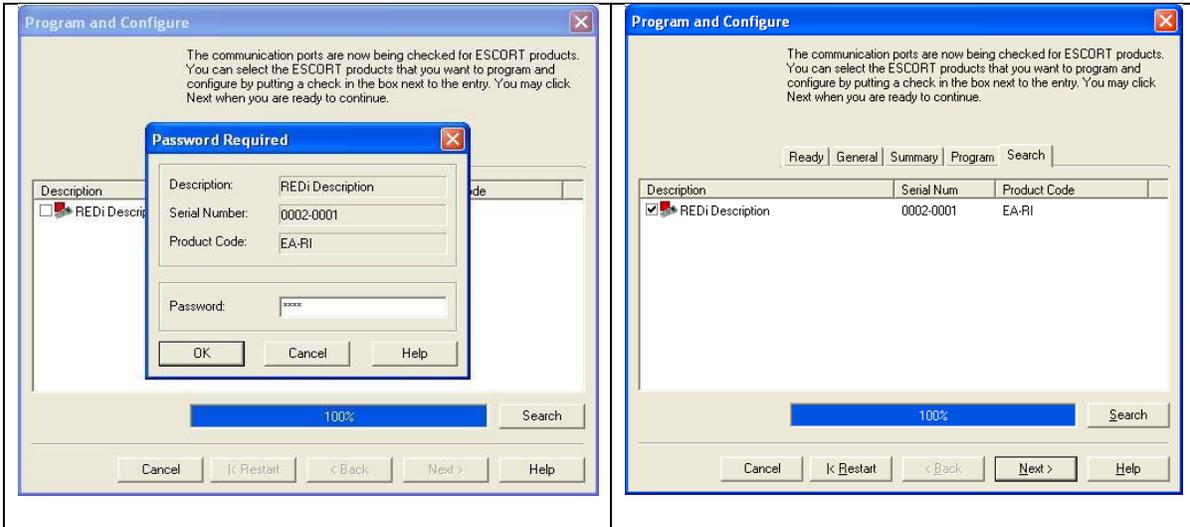


Figura 5.6: (ingreso de contraseña)

5.4.2 - Descripción

Después de hacer clic en 'Next' [Siguiente] en la pantalla Search [Búsqueda], puede ver y ajustar la configuración de su unidad REDi.

La descripción puede ser de hasta 42 caracteres, con números y letras. Solo escriba la descripción deseada para esta unidad en el campo Description [Descripción]. Esta información se mostrará dentro de System Information [Información del sistema] de la unidad, y en la pantalla Search [Búsqueda] en la Consola.

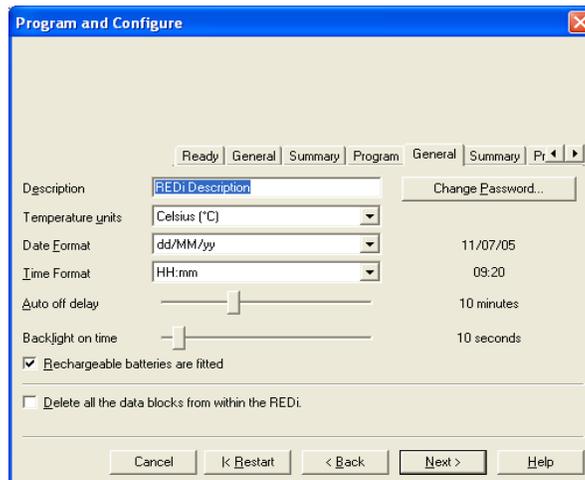


Figura 5.7: (Opción del menú 'Description' [Descripción])

5.4.3 – Ajustes de contraseña

El botón 'Change Password' [Cambiar contraseña] se ubica en la parte derecha de la ventana 'Program and Configure' [Programar y configurar] y al lado del campo 'Description' [Descripción]. Este botón abre la ventana 'Password Settings' [Ajustes de contraseña]. Para asignar una contraseña a su REDi, solamente haga clic en el botón 'Change Password' [Cambiar contraseña] e ingrese su contraseña deseada en los campos 'Password' [Contraseña] y 'Confirmation' [Confirmación]. Además, tiene la opción de activar o desactivar la protección de la contraseña al seleccionar la casilla de marcado 'Restrict Access' [Restringir acceso] (ver figura 5.8).



Figura 5.8: (Ventana 'Password Settings' [Ajustes de contraseña])

5.4.4 – Escala de temperatura

Debajo del campo 'Description' [Descripción] en la ventana 'Program and Configure' [Programar y configurar] hay una casilla desplegable que le permite seleccionar la escala de temperatura. Solo seleccione la escala que prefiere aparezca en su REDi cuando muestre la información sobre los registradores descargados (°C o °F).

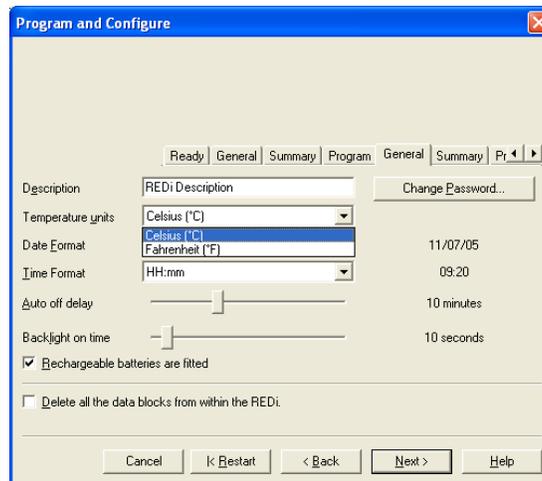


Figura 5.9: (Menú desplegable 'Temperature units' [Unidades de temperatura])

5.4.5 – Formato de fecha

La casilla desplegable 'Date Format' [Formato de fecha] se ubica debajo de la casilla desplegable 'Temperature Unit' [Unidad de temperatura]. Aquí es donde selecciona el formato que REDi utilizará para mostrar las fechas de eventos o lecturas. Se muestra un ejemplo de la fecha del día en el formato seleccionado a la derecha de la casilla desplegable.

aa es la abreviatura del año en dos dígitos (por ejemplo, 05 para 2005), **aaaa** significa que el año se informará completo (por ejemplo, 2005 para 2005). **MM** es la abreviatura para el mes (por ejemplo, 05 para mayo)

dd marca la posición del día del mes (por ejemplo, 10 para el 10 de ese mes)

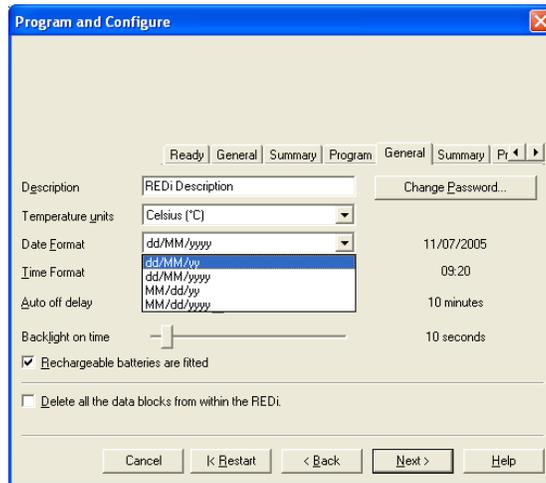


Figura 5.10: (Menú desplegable 'Date Format' [Formato de fecha])

5.4.6 – Formato de hora

La casilla desplegable 'Time Format' [Formato de hora] se ubica debajo de la casilla desplegable 'Date Format' [Formato de fecha]. Aquí es donde da formato a las funciones de hora y fecha de su REDi. Utilizará esta función para mostrar la hora de eventos o lecturas, así como el reloj del REDi. Se muestra un ejemplo de la hora actual en el formato seleccionado en el lado derecho.

HH mostrará la hora del día en formato 24 horas (17 para 5 p. m.)

hh mostrará la hora del día en formato 12 horas (05 para 5 p. m.)

mm es la abreviatura para los minutos.

ss marca la posición de los segundos.

tt es la abreviatura para el indicador de mañana o tarde (a. m. o p. m.)

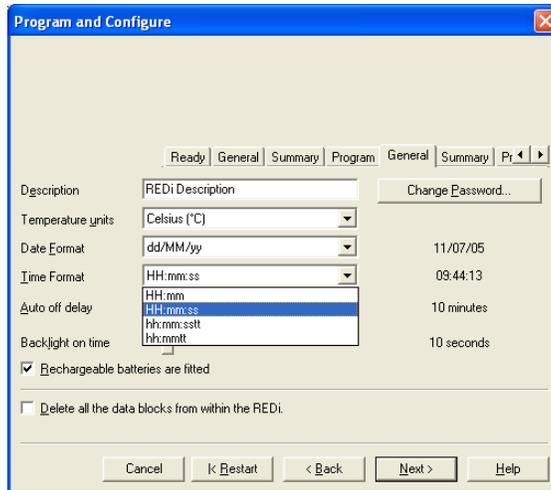


Figura 5.11: (Menú desplegable 'Time Format' [Formato de hora])

5.4.7 - Retraso de Apagado automático

Esta opción le permite elegir el tiempo en que su REDi se mantendrá encendido mientras no se presione ninguna tecla. Pasado dicho periodo de tiempo, la unidad se apagará automáticamente para ahorrar batería.

Utilice el control deslizante para ajustar el tiempo de apagado automático; se mostrará el tiempo en minutos en el lado derecho. El tiempo de apagado automático puede ser entre 2 y 30 minutos.

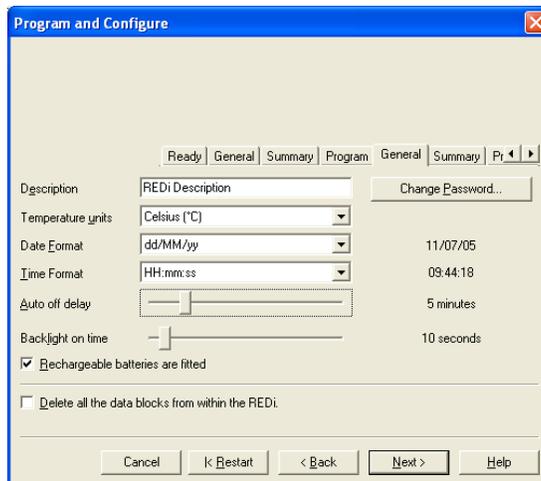


Figura 5.12: (Control 'Auto off' [Apagado automático])

5.4.8 - Backlight On Time [Tiempo de luz de fondo]

El control de 'Backlight On Time' [Tiempo de luz de fondo] configura el tiempo en que la pantalla (LCD) del REDi se mantendrá encendida después de presionar una tecla. La luz de fondo ayuda a visualizar los datos en la pantalla en la oscuridad. Puede elegir usar su REDi sin luz de fondo al

seleccionar un tiempo de luz de fondo de 0 segundos. El tiempo máximo de luz de fondo es 3 minutos (180 segundos).

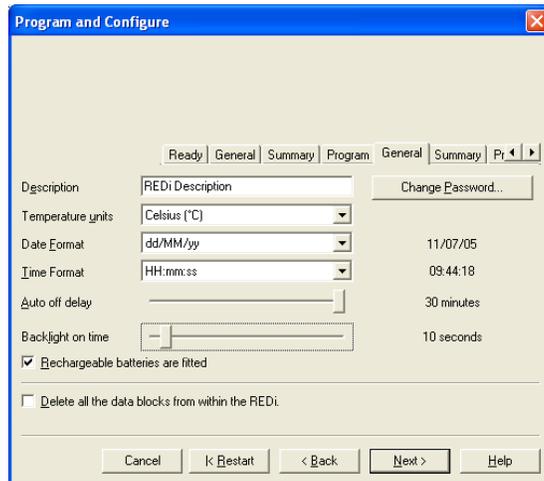


Figura 5.13: - (Control 'Backlight On Time' [Control de Tiempo de luz de fondo])

5.4.9 – Baterías recargables

Si el REDi tiene baterías recargables, puede marcar la casilla de 'Rechargeable Batteries Fitted' [Baterías recargables colocadas]. Verifique que esta casilla no esté marcada si trabaja con baterías desechables.

Importante: Cargar baterías desechables puede ocasionar que estas exploten. Nunca intente cargar baterías a menos que tengan la marca clara de recargables.

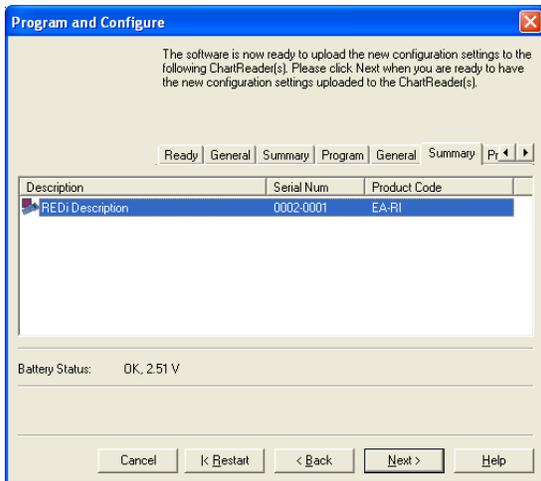
5.4.10 – Borrar datos

La configuración REDi le ofrece borrar todos los bloques de datos que estén actualmente almacenados en su unidad REDi. Antes de marcar esta opción, verifique que los datos del registrador actualmente en la memoria ya no se usen o que se hayan descargado y guardado en una PC.

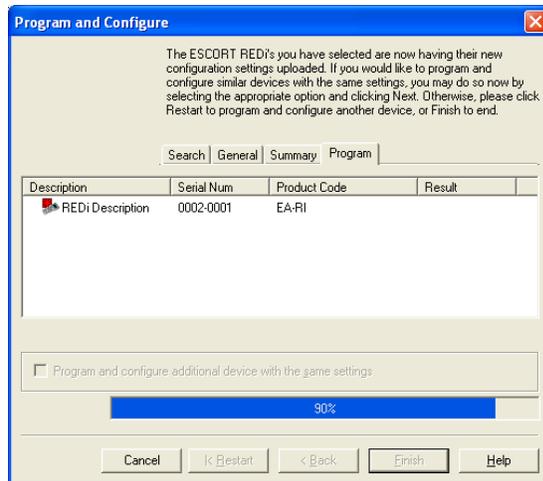
Si selecciona la casilla de marcado al costado para 'Delete' [Borrar] todos los bloques de datos dentro de REDi, la totalidad de la memoria se restablecerá y todos los datos del registrador se borrarán. ¡No se puede revertir esta acción!

5.4.11 - Resumen

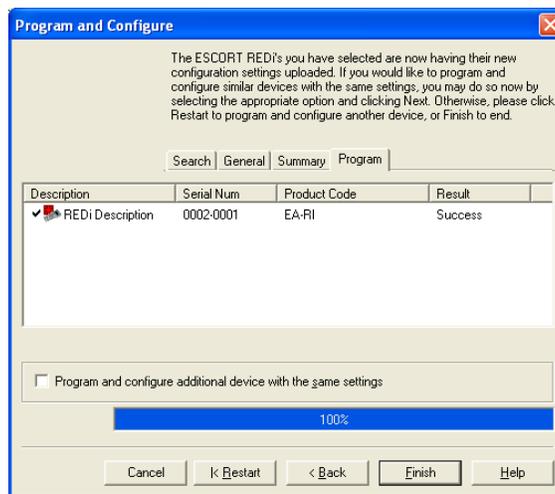
Después de seleccionar el botón 'Next' [Siguiente] en la pantalla de Configuration [Configuración], aparecerá en la pantalla resumen Si desea realizar más ajustes en la configuración, puede hacer clic en 'Back' [Regresar]. Cuando de clic en 'Next' [Siguiente], se cargará la nueva configuración en su REDi. Verifique que la comunicación con el REDi no se vea interrumpida durante este proceso. Espere hasta que el botón Finish [Finalizar] se active antes de cerrar el asistente de Configuración o desconectar el REDi.



Pantalla resumen



Durante la comunicación



Comunicación finalizada

Figura 5.14: Cargar configuración a REDi

5.5 - Descargar datos de registrador a la PC

Mediante el software de la Console de ESCORT puede descargar los datos de registrador almacenados en su memoria REDi a su PC. Esto es posible mediante el asistente 'Download Readings' [Descargar lecturas]. Además, el asistente 'Download Readings' [Descargar lecturas] le ofrece la opción de borrar todos los bloques de datos de su memoria REDi.

Para descargar los bloques de datos, elija el comando 'Download' [Descargar] del menú Action [Acción], o haga clic en el ícono 'Download' [Descargar] ubicado en la barra de tareas debajo del menú de acción.

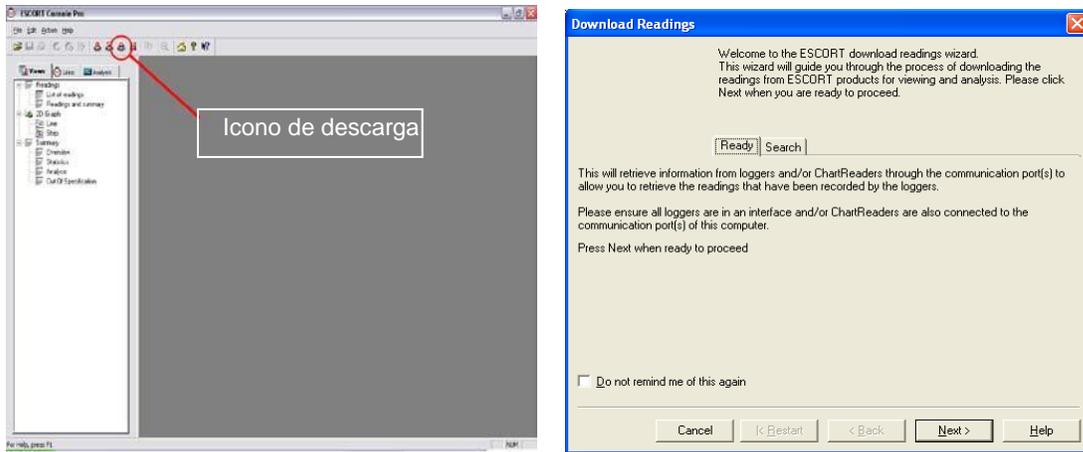


Figura 5.15: (Asistente 'Download Readings' [Descargar lecturas])

Siga las instrucciones mostradas en el 'Download Wizard' [Asistente Descargar] para proceder con la pantalla de Búsqueda, asegurando que su REDi esté encendido. El REDi mostrará una flecha doble en la parte inferior de la pantalla mientras se comunica con la Console de ESCORT (ver figura 5.15).

Para unidades protegidas con contraseña, siga las instrucciones descritas en el capítulo 5.4.1.

5.5.1 - Seleccionar Logger Data for Download [Datos de registrador para descarga]

Cuando el asistente de 'Download Readings' [Descargar lecturas] haya ubicado su dispositivo Readings mediante uno de sus puertos de PC disponibles (COM y/o USB), este mostrará un ícono REDi, los archivos de registrador listos para descargar y una serie de casillas para marcar. Con una memoria REDi completa (162 archivos de registrador), la pantalla puede tomar algunos minutos en aparecer completa.

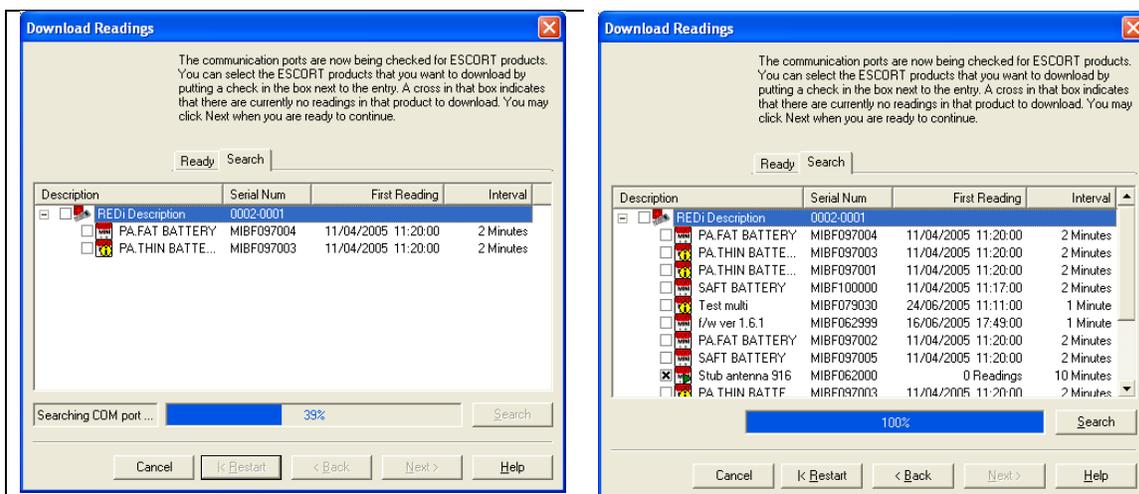


Figura 5.16 (Pantalla de búsqueda 'Download Readings' [Descargar lecturas])

Ya puede seleccionar qué archivos de registrador desea descargar al hacer clic en la casilla de marcado a la derecha de la descripción del registrador. Si desea seleccionar todos los archivos de registrador, solo haga clic en la casilla al costado de la descripción del REDi.

5.5.2 - Descargar protección de contraseña

Si intenta seleccionar un archivo de registrador para descarga que tiene protección de descarga con contraseña, se le pedirá proveer la contraseña. No puede descargar datos protegidos sin ingresar la contraseña correcta. Si se pierde la contraseña, se debe retornar el registrador al distribuidor ESCORT para restablecimiento de contraseña.

5.5.3 - Propiedades del registrador

No se pueden descargar datos de registrador con una marca de cruz en la casilla al lado de la información del registrador. Sin embargo, puede ver la información de registrador de cualquiera de estos al hacer clic derecho en la descripción del registrador y seleccionar Properties [Propiedades].

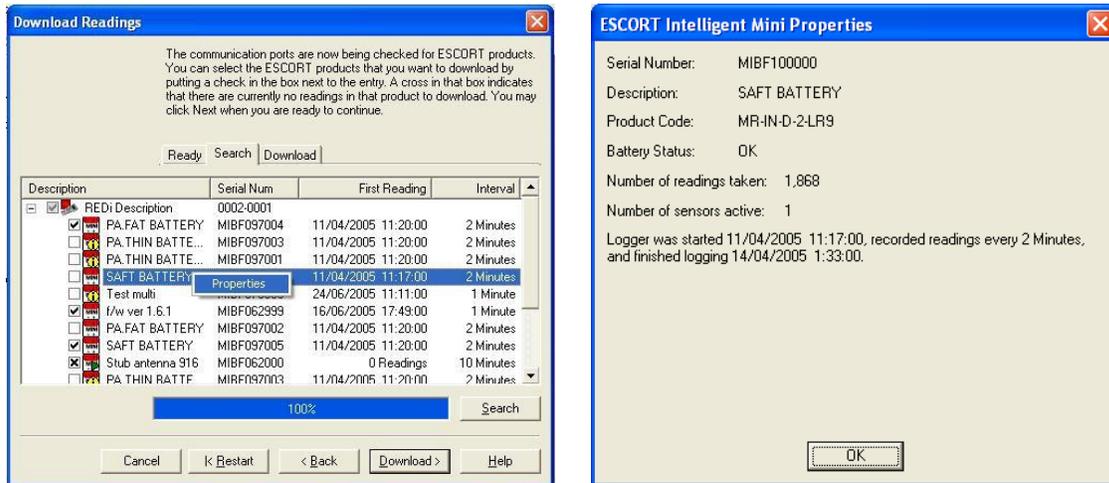


Figura 5.17: Propiedades del registrador

5.5.4 - Recuperar datos de registrador de un REDi

Después de seleccionar los archivos de datos del registrador que desea ver, haga clic en 'Download' [Descargar]. Verifique que el REDi esté encendido. Cuando haga clic en 'Finish' [Finalizar], los datos de los registradores seleccionados se mostrarán en la Console de ESCORT (ver figura 5.18).

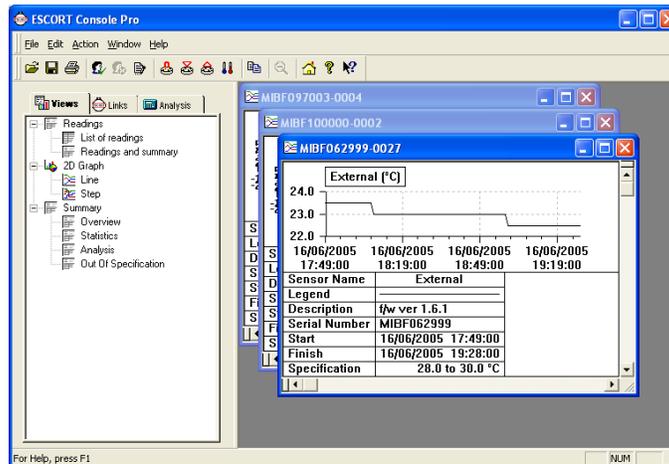
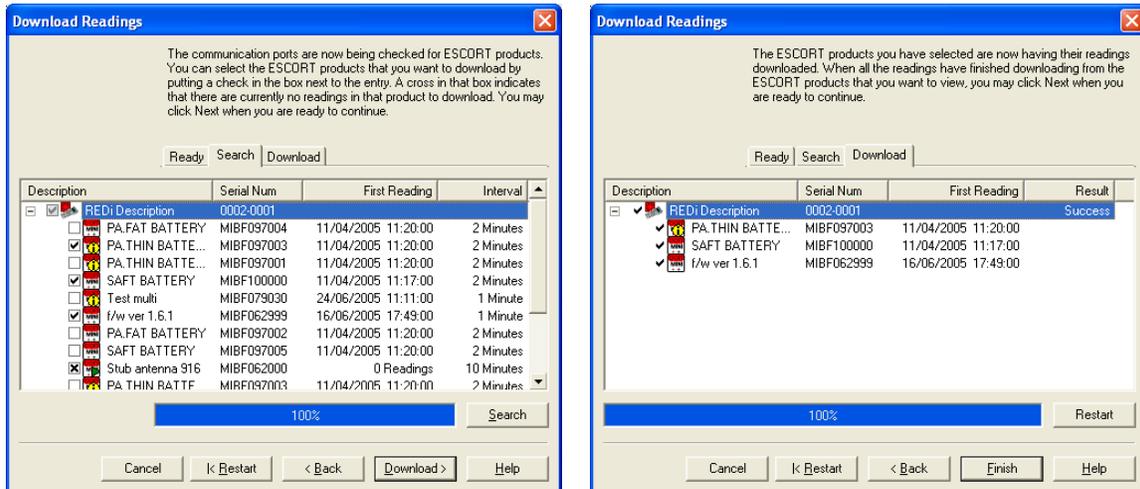


Figura 5.18: Descargar datos de REDi

Para mayores detalles sobre análisis de datos del registrador usando software de Console de ESCORT, consulte el archivo Help [Ayuda] ubicado debajo del menú desplegable ayuda de la barra del menú.

5.5.5 - Borrar bloques de datos de registrador

Tiene la capacidad de borrar todos los archivos de registrador actualmente almacenados en su REDi, una vez que se hayan descargado. Para realizar esta función, solamente seleccione la casilla 'Delete all the data blocks from within this device' [Borrar todos los bloques de datos de este dispositivo] (ver figura 5.19).

Importante: Verifique que se guarden los archivos mostrados en la Console de ESCORT, ya que los datos no pueden recuperarse una vez que se hayan borrado del REDi (ver figura 5.19).

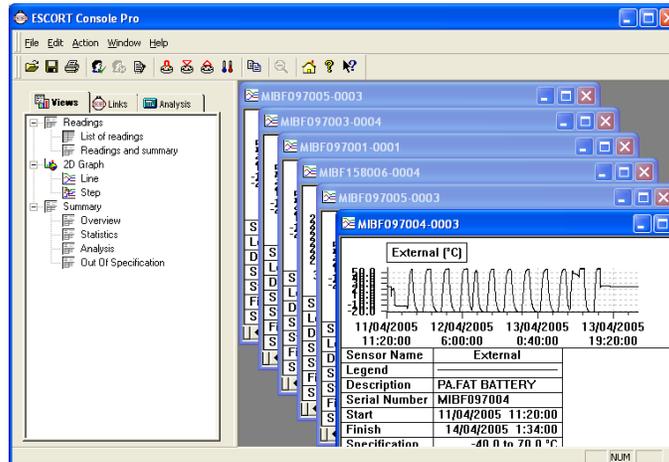
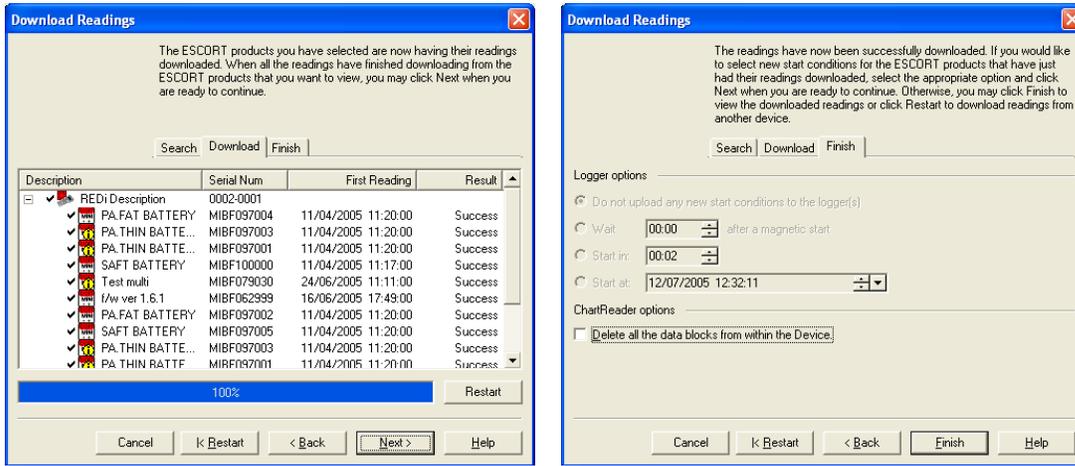


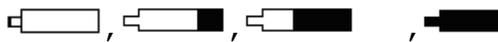
Figura 5.19: ('Downloading all logger data and deleting all data blocks' [Descargar todos los datos de registrador y borrar todos los bloques de datos])

6 - Información útil

6.1- Especificaciones de la batería

Para ser efectiva, la comunicación mediante transmisión por radio requiere una cantidad significativa de corriente. Este hecho es aun más importante respecto a facilitar la comunicación por radio mediante dispositivos portátiles, ya que las baterías requeridas para abastecer dichos dispositivos soportan un alto grado de tensión. El REDi no es distinto a ningún otro dispositivo de transmisión por radio y la duración de la batería es limitada, en comparación.

6.1.1 - Indicador de batería

Cuando sus baterías REDi se descarguen, aparecerá un símbolo de batería vacía. Cuando sus baterías REDi se estén recargando, aparecerá una animación de la batería. . Esta es simplemente una animación y no refleja la capacidad actual de su batería. Cuando se complete el ciclo de carga, el cargador cambiará a carga lenta. En este estado, el símbolo de la batería parpadeará cada 20 segundos.

Bajo condiciones operativas normales, con una batería nueva, no se mostrará ningún símbolo.

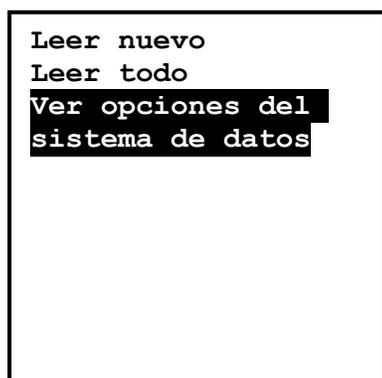


Figura 6.1 (Batería baja)

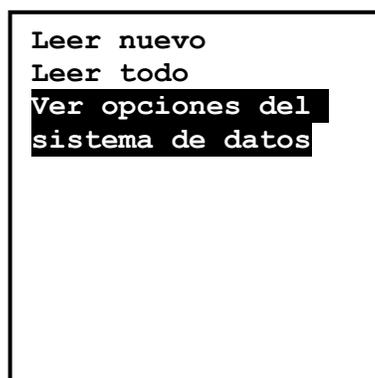


Figura 6.2 (Batería alta)

6.1.2 - Prolongar la duración de la batería de registradores inalámbricos

En un sistema de comunicación, un dispositivo debe iniciar las comunicaciones al enviar una señal y el otro dispositivo responder con una señal compatible. En caso del sistema REDi/ Mini inalámbrico, el REDi manda una señal y los registradores responden con una señal compatible. Esto quiere decir que cada Mini debe estar activo todo el tiempo. Esto requiere una cantidad significativa de la carga de la batería. Si no utilizará su Mini inalámbrico durante un tiempo, se recomienda quitarle la batería para ahorrar energía.

6.2 - Comunicación inalámbrica a REDi exitosa

Para asegurar un entorno de comunicación exitoso para los registradores inalámbricos ESCORT y ESCORT REDi, Escort Data Loggers recomienda encarecidamente seguir los siguientes puntos o procedimiento.

- Se logrará una comunicación óptima de registrador inalámbrico y REDi cuando se proporcione un espacio vacío, sin obstrucciones para permitir una línea clara de comunicación entre los dos dispositivos (las obstrucciones conductoras eléctricas como paredes o pantallas de metal crean una mayor barrera).
- Cuando se utilizan registradores inalámbricos con sensores externos es importante que estos no se encuentren dentro del embalaje de los bienes que se enviarán, sino adjuntos a la parte externa del empaque.
- Las antenas de registradores inalámbricos deben dirigirse hacia una posición horizontal y estar libres de interferencia. Debe haber al menos 0.5 m de espacio libre alrededor de la antena en todas las direcciones.
- Los registradores inalámbricos deben estar asegurados a la parte externa del paquete con el que se enviarán.
- El paquete debe estar asegurado para que no se mueva durante el transporte, pues podría conllevar a un daño en el registrador o a una obstrucción de la línea de comunicación entre el REDi y el registrador inalámbrico.
- Siempre debe probar la comunicación entre REDi y el registrador inalámbrico antes de enviar un embarque.
- Para verificar que todos los datos de los registradores en el embarque se han descargado, debe probar la función del REDi 'Read New' [Leer nuevo] varias veces.
- Su REDi operará de manera más efectiva cuando esté cargado totalmente o con baterías nuevas.
- Intente sostener su dispositivo REDi en diferentes ángulos y posiciones alrededor de su embarque para obtener una óptima comunicación.

6.3 - Recargar su REDi

Usted puede recargar las baterías de su REDi mediante el cable de interfaz provisto con su REDi (ver figura 3.0). Esto únicamente debe intentarse si ha colocado las baterías recargables de su REDi; nunca intente cargar baterías estándar de su REDi (ver especificaciones de corriente en la sección 6.4.3).

Para recargar las baterías de su REDi, primero necesitará comprar un adaptador de CA con las siguientes especificaciones:

- Salida: CC 6V 400 mA
- Polaridad: - C +
- Carga máx: 1500 mA
- Conexión: Conector de energía CC

Para recargar su REDi simplemente acople el conector PC REDi a su dispositivo REDi y al adaptador de CA y encienda el interruptor (ver capítulo 2.2). La carga completa de su dispositivo REDi no tomará más de cuatro horas. El ícono de estado de batería ubicado en la esquina inferior derecha de su pantalla REDi iniciará y se llenará (en negro) de derecha a izquierda (ver figura 6.3). Si el símbolo de la batería no aparece o aparece y desaparece rápidamente, entonces sus baterías REDi no se han cargado lo suficiente o la polaridad de su adaptador de CA es incorrecta.

El REDi utiliza un algoritmo de carga rápida para que sus baterías se carguen en unas cuantas horas. Una vez que se cargue completamente, se cambiará al modo carga lenta para mantener sus baterías cargadas. En esta fase, el símbolo de la batería se encenderá durante un segundo, cada 20 segundos.

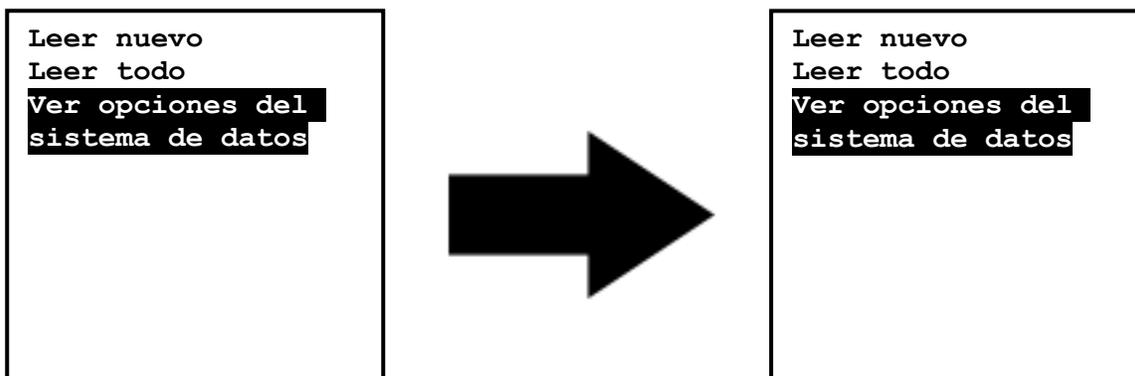


Figura 6.3 (Indicador de recarga de batería)

Cuidado: El uso de un adaptador de CA incorrecto puede conllevar a un daño considerable a su dispositivo REDi; verifique que únicamente utilice un adaptador de CA que cumpla con las especificaciones mencionadas.

6.3.1 - Intento fallido de recarga o de baterías no recargables

Como se mencionó anteriormente, es importante no intentar cargar baterías no recargables con el dispositivo REDi. Si se intenta recargar baterías no recargables, el REDi mostrará la siguiente imagen en la parte superior derecha de la pantalla LCD (ver imagen 6.4 a continuación). Asimismo, esta imagen aparece si la unidad no tiene baterías o si están defectuosas (ver especificaciones de suministro de energía en la sección 6.4.3).

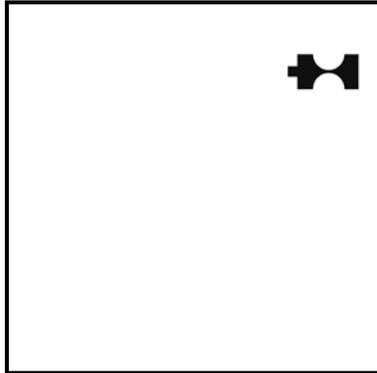


Figura 6.4 (Símbolo de ausencia de baterías, baterías defectuosas o incorrectas)

6.4 – Especificaciones

6.4.1 – Almacenamiento y base de datos

- Hasta 1Mbyte de datos registrados.
- Hasta 160 sets de datos de registrador.

6.4.2 – Circuitolector

- Dot Matrix LCD 160 x 160 píxeles, con retroiluminación.
- Interfaz basada en menú.

6.4.3 – Suministro de energía

- Tipo: 2 Baterías alcalinas o recargables NiCd Sanyo Cadnica N-700AACL (o baterías similares designadas para carga rápida a una velocidad mayor de 300mA).
- Vida útil estimada de uso continuo (baterías NiCd): 8 hora
- Cargador NiCd de 3 horas incorporado.

6.4.4 - Procesador

- Mitsubishi M16 / 20K RAM / 128k ROM.

6.4.5 – Comunicación

- Entre REDi y PC - RS232 como 9600 baudios.
- Entre REDi y Registrador - Comunicación por radio 83KBaudios (aproximadamente 2.5KB por segundo de velocidad de transferencia).

6.4.6 – Frecuencia de comunicación

- EA-RI-8 a 868.35 MHZ (estándar europeo; también para Sudáfrica).
- EA-RI-9 a 916.5 MHZ (estándar estadounidense; también para Oceanía y Asia).

6.4.7 - Teclado

- 7 botones mecánicos - arriba, abajo, izquierda, derecha, seleccionar, escape y apagar.

6.4.8 – Otras características

- Actualización de Firmware posible mediante PC.

6.4.9 – Software del usuario

- Console de ESCORT versión 2.02.01 o posterior.
- Se requiere Windows 98 o versión posterior y PC IBM.

6.5 Normas de sistemas inalámbricos

6.5.1 - Normas de radio, EMC y de seguridad



Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). La operación está sujeta a las siguientes condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial,
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar una operación no deseada.

Nota: Después de evaluar este equipo se comprobó que cumple con los límites de un Dispositivo Digital Clase B, según la Sección 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede ocasionar una interferencia perjudicial a la comunicación por radio.

Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia alguna en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda intentar corregir la interferencia mediante uno o varios de los siguientes métodos:

Reoriente o reubique la antena de recepción.

Amplíe la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo en un enchufe de circuito distinto a donde está conectado el receptor.

Consulte al vendedor o a un técnico especialista de radio/TV para asistencia.

Nota: El fabricante no se responsabiliza por la interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Dichas modificaciones pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

6.6 – Garantía

Las condiciones de garantía se definen en los Términos y Condiciones actuales de Escort Data Loggers. Debajo puede encontrar la redacción según la versión TCEdLSINT042. Sin embargo, este texto no es vinculante, y los Términos y Condiciones prevalecen sobre los detalles aquí mencionados.

El período de garantía del producto es de 24 meses (no incluye baterías).

La garantía no cubre:

- Pérdida del uso o daño emergente,
- Calibración si la unidad ha sido expuesta a condiciones ambientales distintas a las especificadas,
- Daño intencional, maltrato, uso indebido o abuso del producto,
- Pérdida o daño causado por el ingreso de humedad, salvo que se haya ordenado con clasificación de inmersión,
- Baterías,
- Circunstancias en las que la unidad haya sido modificada en contra de las especificaciones del fabricante,
- Exposición del REDi a temperaturas fuera de la temperatura de almacenamiento especificada (-40°C a 85°C /-40°F a 185°F),
- Exposición del REDi a condiciones ambientales fuera de las consideradas aceptadas por EDLS

En caso de reclamación de garantía Escort Data Loggers reparará los bienes o proveerá un remplazo equivalente.

En algunas circunstancias, cuando se autorizó una devolución específica, Escort Data Loggers puede permitir el uso de su cuenta Federal Express para la devolución de bienes. Dicho permiso es SOLAMENTE válido para el envío autorizado. Escort Data Loggers no aceptará ningún costo de flete por bienes que se han devuelto sin el permiso expreso de Escort Data Loggers.

Si los clientes y distribuidores tienen dudas sobre la precisión general del producto, pueden devolverlo para realizarle pruebas de precisión:

- Si el producto es devuelto dentro del período de garantía, se le hará una certificación de Trazabilidad, y se le expedirá un certificado.
- Si el REDi no pasa la certificación, por ejemplo, si presenta un fallo, el REDi será remplazado o reparado según las condiciones de la garantía y no se aplicarán cargos (distintos a costos de flete). El nuevo REDi se entregará con un certificado de Trazabilidad sin costo.
- Si el REDi funciona según las especificaciones, se emitirá un certificado de Trazabilidad y se le cobrará por este servicio.
- Si el producto es devuelto fuera del período de garantía, se le expedirá un certificado de Trazabilidad y se le cargará este servicio, sin importar el resultado de la prueba.
- Escort Data Loggers no pagará ningún test de rendimiento realizado por alguna organización externa sin previa autorización.



Receptor inalámbrico REDi



ISO 9001:2008

Número de serie	
Revisado por	
Fecha	

Los receptores inalámbricos ESCORT REDi cumplen con; EN 301-489-3 V1.4.1 (2002-8)

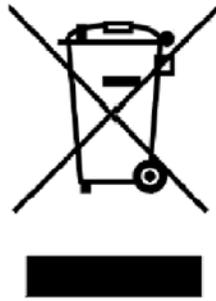
Código de identificación FCC; **TZH-REDI**
Nombre de beneficiario; **Escort Data Loggers**
Clase de equipo; **Sección 15 Transceptor de baja potencia, Verificado Rx**
Piezas normadas por FCC; **15C**
Rango de frecuencia; **916.05 – 916.05MHZ**



Manual Máster autorizado para referencia de Escort Data Loggers: ISO 9001:2008
Revisión 1 página 1/1

6.8 - Reciclado de dispositivos electrónicos

Algunas piezas en los productos de Escort Data Loggers constan de materiales reciclables, mas otros deben disponerse con los residuos domésticos. Para evitar la contaminación, le pedimos que cumpla con las políticas nacionales y normas concernientes a la disposición de residuos y reciclado. Los registradores Mini inalámbricos y dispositivos REDi no deben colocarse junto con los desechos domésticos (Estándar Europeo EN 50419:2005).



Si tiene preguntas no dude en consultar en su tienda de electrónicos más cercana o envíe un correo a techsupport@escortdataloggers.com. Gracias por su comprensión.